

Allpachis

Revista del Instituto Pastoral Andina

La Hemeroteca del IRA tiene:

Vol. /N°	Periodos	Año
1		1969
2		1970
3		1971
4		1972
5		1973
6		1974
7		1974
8		1975
9		1976
10		1977
11		1978
12		1979
13		1979
14		1979
15		1980
16		1980
17-18		1981
19		1982
20		1982
21		1983
22		1983
23		1984
24		1984
25		1985
26		1985
27		1986
28		1986
29-30		1987
31		1988
32		1988
33		1989
34		1989
35-36	Vol. 1	1990
35-36	Vol. 2	1990
37		1991
38		1991
39		1992
40		1992
41		1993
42		1993
43-44	Vol. 1	1994
43-44	Vol. 2	1994

Allpachis

Revista del Instituto Pastoral Andina

Vol. /N°	Periodos	Año
45		1995
46		1995
47		1996
48		1996
49		1997
50		1997
51		1998
52		1998
53		1999
54		1999
55		2000
56		2000
57		2001
58		2001
59-60	Vol. 1	2002
59-60	Vol. 2	2002
61-62	Vol. 1	2003
61-62	Vol. 2	2003
63	Vol. 1	2004
64	Vol. 2	2004
65		2005
66		2005
67		2006
68		2006
69		2007
70		2007
71		2008
72		2008
73-74		2009

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA (IPA)

Teléf. 3042 Seminario de San Antonio Abad Cuzco - Perú
Av. de la Cultura s/n.

Directorio

Mgr. RICARDO DURAND FLOREZ sj.
Arzobispo del Cuzco.
Administrador Apostólico de la Prelatura de Sicuani,
Presidente del IPA.

Mgr. EDUARDO FEDDERS mm.
Prelado de Juli.

Mgr. LUCIANO M. METZINGER ssec.
Prelado de Ayaviri

Mgr. JULIO GONZALES RUIZ osb.
Obispo de Puno.

Mgr. ENRIQUE PELACH FELIU op. Dei.
Obispo de Abancay.

Mgr. LORENZO MICCHELI osa.
Administrador Apostólico de Chuquibambilla

Comité Ejecutivo

Director de formación: Fray PACIFICO ZEGARRA ofm.
Director de investigación: P. MANUEL MARZAL sj.
Director ejecutivo: P. LUIS DALLE ssec.

EL INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados.

Derechos de reproducción reservados para todos los Países, incluida la Unión Soviética.

Nuestro Título

En qheswa: Allpanchis phuturinqa
En aymara: Orakesajj achukaniwa
En castellano: Nuestra Tierra germinará...
Portada: Dibujo de EMILIO ARAUJO.

Con las debidas licencias.

ALLPANCHIS PHUTURINQA

Orakesajj Achukaniwa

REVISTA ANUAL

Organo del Instituto de Pastoral Andina (IPA)

Vol II — Cuzco-1970

Sumario

	Págs.
ANDREE MICHAUD	La Religiosidad en Qollana.. 7
MARIANO CACERES OLAZO	Apuntes sobre el mundo sobrenatural de Llavini ... 19
MANUEL MARZAL	La imagen de Dios en Urcos... 35
JUAN VICTOR NUÑEZ DEL PRADO	El mundo sobrenatural de los Quechuas del Sur del Perú, a través de la Comunidad de Qotobamba ... 57
JUVENAL CASAVARDE ROJAS	El mundo sobrenatural en una Comunidad ... 121
JOSE TAMAYO HERRERA	Algunos conceptos filosóficos de la cosmovisión del indígena quechua ... 245

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA (IPA)

Tel. 3942 Seminario de San Antonio Abad Cuzco-Perú
Av. de la cultura s/n

Directorio

Mons. RICARDO DURAND FLOREZ sj. Mons. JULIO GONZALES RUIZ obs.
Arzobispo del Cuzco Obispo de Puno
Presidente del IPA
Mons. ENRIQUE PELACH FELIU Mons. EDUARDO FEDDERS mm.
op. Dei Prelado de Juli
Obispo de Abancay

Mons. LORENZO MICCHELI osa.
Administrador Apostólico de Chuquibambilla

Mons. ALBANO QUINN WILLIAMS oc.
Administrador Apostólico de Sicuani

R. P. EDMOND GAUTHIER
Vicario Capitular de Ayaviri

Comité Ejecutivo

Director de formación: P. Eutiquiano Saldón
Director de investigación: P. Manuel María Marzal sj.
Director ejecutivo: P. Luis Dalle ssec.

EL INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados.

Derechos de reproducción reservados para todos los Países, incluida la Unión Soviética

Nuestro Título

En qheswa: Allpanchis phuturinga
En aymara: Orakesajj achukaniwa
En castellano: Nuestra tierra germinará...
Portada: Taqe-Sara Juan Roncagliolo Berger

Con las debidas licencias.

ALLPANCHIS PHUTURINGA

Orakesajj achukaniwa

REVISTA ANUAL

Organo del Instituto de Pastoral Andina (IPA)

Vol. III — Cuzco 1971

Sumario

	Págs.
RODRIGO SANCHEZ ARJONA sj.	3
LA REVISTA	
Presentación	3
Apuntes sobre la cosmovisión Andina	II
Celebración y Rito	14
La Pachamama	17
Suyunakuy	25
La Miska	28
Mosoq wata	34
Las cabañuelas	45
Sara Tarpuy	47
Papa pajchay	56
Kutipay	59
Ritos de lluvia	66
La wak'a awicha Anselma	68
Chiaraqe	79
Jatakatu	85
Fiesta de San Isidro, patrón de los agricultores	87
Escarbe de papas	99
La cosecha del maíz en Yucay	101
El entroje	113
¿Puede un campesino cristiano ofrecer un "pago a la Tierra"?	116
CARLOS A. VIVANCO FLORES	
LUIS DALLE ssec.	
CARMELA CUBA DE NORDT	
JUAN ANTONIO MANYA	
CARLOS A. VIVANCO FLORES	
LUIS DALLE ssec.	
CARMELA CUBA DE NORDT	
JORGE A. FLORES OCHOA	
ALFONSINA BARRIONUEVO	
JORGE CHOQUECAHUA	
MERY ALINDA SANCHEZ GAMARRA	
JORGE CHOQUECAHUA	
FAUSTINO MAYTA MEDINA	
LA REVISTA	
MANUEL MA MARZAL sj.	

LA REVISTA	Culto a los animales	133
EDGARDO CAYON ARMELIA	El hombre y los animales en la cultura quechua	135
GINETTE MERELLE-LUCETTE ROY	Fiesta del ganado	163
PAULINO DELGADO URQUIZO	Fiesta del ganado vacuno	168
CARLOS A. VIVANCO FLORES	La noche de San Juan en la versión chanca	172
CARMELA CUBA DE NORDT	La Velada del ganado en la noche de San Juan	175
LUIS ALBERTO PAZ VILLAROEL	Fiesta del cordero	178
JORGE CHOQUECAHUA	El señalasqa en el mundo aymara	182
JULIO DELGADO ARAGON	El señalakuy	185
LA REVISTA	Ritual para el degüello de un toro	198
JAIME REGAN sj.	Reflexión Pastoral sobre los ritos indígenas	202

PRESENTACION

P. Rodrigo Sánchez Arjona, s. j.

Para presentar las acciones culturales de Religión Natural, que todavía persisten entre nuestros campesinos de los Andes, me ha parecido bien, recordar algunas ideas sobre estas Religiones Naturales.

Si alguno desea una mayor precisión sobre uno y otro punto, le remito a la inmensa literatura, que hoy tenemos sobre la materia.

Debemos recordar ante todo que el fenómeno religioso apareció en la tierra, desde que el hombre habita en ella. Y este fenómeno religioso, que consiste en una cierta relación del hombre con Dios lo encontramos en primer lugar al nivel de las Religiones Naturales.

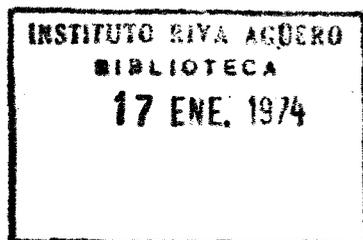
Cuando uno analiza atentamente el fenómeno religioso en estas Religiones Naturales, encontrará fácilmente estas características: Una experiencia de un algo, que no se hace presente al hombre sensiblemente, que está escondido tras un símbolo; la experiencia tenida engendra una serie de actitudes externas y un comportamiento determinado, por lo menos como ideal, a lo largo de la vida.

Hay dos vertientes: Una experiencia subjetiva del hombre o del grupo, y unas manifestaciones externas, como resultado de esa experiencia.

Estas dos vertientes forman los dos aspectos de la Religión: El subjetivo, que consiste en la captación vivencial de la presencia de lo divino en la conciencia humana; y el objetivo, que está formado por el conjunto de objetos, acciones y normas morales brotadas de ese encuentro vivencial.

La Religión considerada desde el punto de vista subjetivo:

Han existido hombres en todas las épocas, que al buscar un sentido a su existencia monótona y salvación para su ser contingente, han tenido la vivencia, que le sale al encuentro un "Algo Otro" distinto de todo lo de aquí, lo cual da sentido a la vida y ofrece salvación al hombre.



BIBLIOTECA

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU

INSTITUTO RIVA AGÜERO

SEMINARIO DE ARQUEOLOGIA

ALLPANCHIS

REVISTA ANUAL

Organo del Instituto de Pastoral Andina (IPA)

Vol. IV (1972) — CUSCO

SUMARIO

Agradecimiento 3

FAMILIA Y CICLO VITAL EN LOS ANDES

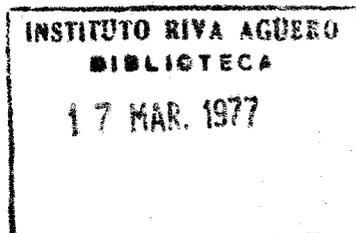
Thomas M. Garr, sj. La familia campesina y el Cosmos sagrado ...	7
Alma Zamalca Gonzales Ciclo Vital en Sayllapata ...	21
Carlos A. Vivanco Flores El Matrimonio Indígena ...	33
Guillermo Allen, mm. y Javier Albó, sj. Costumbres y ritos aymaras	43
San Louis Christinat La Mortalidad en CHIA ...	69
Encencio Salazar Recio Unión Familiar y Salud ...	85
Domingo Llanque Chana La Mujer Campesina Aymara ...	101
Enrique O. Urbano Intercambio de mujeres y estructuras familiares	121
Enay Núñez del Prado B. La reciprocidad como ethos de la cultura quechua ...	135

II. REFLEXION TEOLOGICO-PASTORAL

Rodrigo Sánchez Arjona, sj. El problema de la fe explícita y de la incorporación a la Iglesia en la teología de la Colonia ...	157
---	-----

III. METODOLOGIA

Manuel Ma. Marzal, sj. Investigación socio-religiosa y pastoral ...	185
---	-----



INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA (IPA)

Telf. 3942

Seminario San Antonio Abad
Avenida de la Cultura s/n
Cusco - Perú

Apartado 11

Presidente

Mons. Elías Prado Tello
Obispo Auxiliar de Ayacucho

Directorio

Los Señores Obispos y Prelados de:
la Arquidiócesis del Cusco
la Arquidiócesis de Ayacucho
la Diócesis de Puno
la Diócesis de Abancay
la Prelatura de Juli
la Prelatura de Ayaviri
la Prelatura de Sicuani
la Prelatura de Chuquibambilla
el Vicariato Episcopal de Caylloma

Comité Ejecutivo

Director Ejecutivo:
Juan Hugues Anzoli, op

Directora de Formación:
Rosa Landa Axpe, fmm

Directores de Investigación:

Henrique Urbano, op
Manuel Marzal, sj
Guido Delran, op

ALLPANCHIS

Organo del Instituto de Pastoral Andina (IPA)

Volumen V (1973) — CUSCO

SUMARIO

El IPA y Allpanchis: Presentación 3

I. ORGANIZACION SOCIAL ANDINA

Pierre Van den Berghe. El uso de términos étnicos 5

Domingo Llanque. El trato social entre los Aymaras 19

I.N.D.I.C.E.P. El Jilakata 33

Jorge Flores O. La viuda y el hijo del Soq'a Machu 45

P. Van den Berghe et al. La población de San Jerónimo 57

Benjamín Sebastián Orlove C. Abigeato 65

Ralph Bolton. Explicando la exogamia andina 83

Antoinette Fioravanti. Reciprocidad y economía de mercado 121

David Gow. Reforma Agraria y sistema de cargos 131

II. REFLEXION TEOLOGICO-PASTORAL

Betsy Wisley. Interpretaciones populares de "espíritu santo" 159

Rodrigo Sánchez-Arjona, sj. El compadrazgo 167

Orientaciones para una Pastoral Popular 185

EL INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción parcial de los artículos, a condición de comunicar al IPA una copia justificativa.

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA (IPA)

Telf. 3942

Seminario San Antonio Abad
Avenida de la Cultura s/n
Cusco - Perú

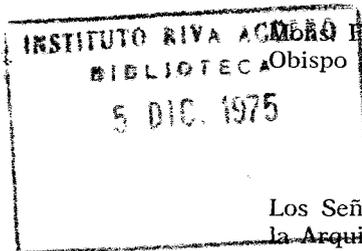
Apartado 11

ALLPANCHIS

Organo del Instituto de Pastoral Andina (IPA)

VI

(abril 1974) — CUSCO



Presidente

Elías Prado Tello
Obispo Auxiliar de Ayacucho

Directorio

Los Señores Obispos y Prelados de:
la Arquidiócesis del Cusco
la Arquidiócesis de Ayacucho
la Diócesis de Puno
la Diócesis de Abancay
la Prelatura de Juli
la Prelatura de Ayaviri
la Prelatura de Sicuani
la Prelatura de Chuquibambilla
el Vicariato Episcopal de Caylloma

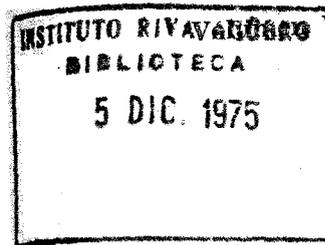
Comité Ejecutivo

Director Ejecutivo:
Juan Hugues Anzoli, op

Directora de Formación:
Rosa Landa Axpe, fmm

Directores de Investigación

Henrique Urbano, op
Manuel Marzal, sj
Guido Delran, op



SUMARIO

Agradecimiento	3
I. CONFLICTO EN LOS ANDES	
Presentación	7
Guido G. Delran. El sentido de la historia	13
Stephen B. Brush. Conflictos intercomunitarios en los Andes	29
Ralph Bolton. El abusivo y el humilde	42
William W. Stein. El peón que se negaba	79
David W. Guillet. Transformación ritual y cambio socio-político.....	143
H. Osvaldo Urbano. Simbología religiosa y Conflictos sociales	161
II. REFLEXION TEOLOGICO PASTORAL	
José Dammert Bellido. Procesos por supersticiones	179
Juan Bautista Lassegue. "Esta y non está" Las Casas	201
Thomas M. Garr. No hay pastoral sin reflexión teológica	225

EL INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción parcial de los artículos, a condición de comunicar al IPA una copia justificativa.

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA (IPA)

Telf. 3942

Seminario San Antonio Abad
Avenida de la Cultura s/n
Cusco - Perú

Apartado 11

Presidente

Mons. Elías Prado Tello
Obispo Auxiliar de Ayacucho

Directorio

Los Señores Obispos y Prelados de:
la Arquidiócesis del Cusco
la Arquidiócesis de Ayacucho
la Diócesis de Puno
la Diócesis de Abancay
la Prelatura de Juli
la Prelatura de Ayaviri
la Prelatura de Sicuani
la Prelatura de Chuquibambilla
el Vicariato Episcopal de Caylloma

Comité Ejecutivo

Director Ejecutivo:
Juan Hugues Anzoli, op

Directora de Formación
Rosa Landa Axpe, fmm

Directores de Investigación
Henrique Urbano, op
Manuel Marzal, sj
Guido Delran, op

EL INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción parcial de los artículos, a condición de comunicar al IPA una copia justificativa.

30-VII-80

Mercedes Glandner
1980

ALLPANCHIS

Organo del Instituto de Pastoral Andina (IPA)

Volumen VII (noviembre 1974) - CUSCO

SUMARIO

LA FIESTA EN LOS ANDES

Presentación	3
Soñando mientras bailan	7
H. Osvaldo Urbano. La representación andina del tiempo y del espacio en la fiesta	9
David D. Gow. Taytacha Qoyllur Rit'i	49
Michael J. Salfnow. La Peregrinación Andina	101
Sean Conlin. Igualdad y vergüenza en la fiesta	143
Xavier Albó. Santa Vera Cruz Tatita	163
Rodrigo Sánchez-Arjona, sj. La Teología litúrgica y la pastoral de nuestras fiestas religiosas	217

dirección y redacción:

Henrique-Osvaldo Urbano

Apartado -- 11

C U S C O -- Perú

Teléfono: 3942

ALLPANCHIS

VOLUMEN VIII

CUSCO, 1975

SUMARIO

Página

Presentación	3
Pastores de alpacas: <i>por Jorge A. Flores Ochoa</i>	5
La domesticación de animales en los Andes: <i>por Elizabeth S. Wing</i>	25
Economía y ritual en los Condesuyos de Arequipa: <i>por Luis Millones Santa Gadea</i>	45
Relación entre pastores y agricultores: <i>por Juan de Dios Concha Contreras</i>	67
Las creencias y ritos mágico-religiosos de los pastores puneños: <i>por Angélica Aranguren Paz</i>	103
Ofrendas de llamas en la vida ceremonial de los pastores: <i>por Horst Nachtigall</i>	133
La alpaca en el mito y el ritual: <i>por David Gow y Rosalind Gow</i>	141
Bibliografía	165
<i>Notas etnográficas: El Apu Ausangate en la narrativa popular: por R. Valderrama F. y Carmen Escalante ...</i>	175

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción parcial de los artículos, a condición de comunicar a la revista *Allpanchis* una copia justificativa.

ALLPANCHIS PHUTURINQA
volumen ix, 1976

Dirección y redacción:
Henrique - Osvaldo Urbano

Apartado - 1018

Cusco - Perú

Teléfono: 3942 anexo 4

ALLPANCHIS

Volumen IX

Cusco, 1976

SUMARIO

Introducción: <i>Hacia una ritología andina</i> por Henrique — Osvaldo Urbano	3
<i>La Capacocha</i> por Pierre Duviols	11
<i>La Constelación de la Llama en los Andes Peruanos</i> por R.T. Zuidema y Gary Urton	59
<i>Lenguaje y gesto ritual en el Sur andino</i> por Henrique — Osvaldo Urbano	121
<i>El ciclo ceremonial anual en el mundo de los Llapuni</i> (Bolivia) por Xavier Albó	151
<i>Pacha T'inka o la T'inka a la Madre Tierra en el Apurímac</i> por Ricardo Valderrama y Carmen Escalante	177
<i>Coca y estructura cultural en los Andes peruanos</i> por Catherine A. Wagner	193
<i>El rito aymara del "despacho"</i> por Sylvia Mayorga, Félix Palacios y Ramiro Samaniego	225
<i>Reconciliación entre los aymaras bolivianos</i> por L. Overgaard	243
<i>Notas y comentarios</i>	251

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados.

(C) ALLPANCHIS PHUTURINQA. Todos los derechos reservados.

ALLPANCHIS PHUTURINQA

Volumen x, 1977

Dirección y redacción:

Henrique - Osvaldo Urbano

Apartado - 1018

Cusco - Perú

Teléfono: 3942 anexo 4

ALLPANCHIS

VOLUMEN X

CUSCO, 1977

SUMARIO

PRESENTACION: DISCURSO MITICO Y DISCURSO UTOPICO EN LOS ANDES	
por H - O. Urbano	3
MITO E HISTORIA EN EL ANTIGUO PERU	
por R. T. Zuidema	15
LOS NOMBRES QUECHUA DE VIRACocha, SUPUESTO "DIOS CREADOR" DE LOS EVANGELIZADORES	
por Pierre Duviols	53
MITO Y MILENARISMO EN LOS ANDES: DEL TAKI ONQOY A INKARRI. LA VISION DE UN PUEBLO INVICTO	
por Marco Curatola	65
MITO Y RENOVACION. EL CASO DE MOROS Y LOS AYMARAES	
por Irene Silverblatt y John Earls	93
LOS MITOS DE ORIGEN EN LA COMUNIDAD DE ANDAMARCA (AYACUCHO - PERU)	
por Juan M. Ossio	105
PERSPECTIVAS MITOLOGICAS DEL MUNDO AY-MARA	
por Raimundo Cadorette	115
RELATO ORAL Y ORGANIZACION SUPERFICIAL (APLICACION METODOLOGICA)	
por Enrique Ballón y Hermis Campodónico	137
NOTAS Y COMENTARIOS	
por H.- O. Urbano	175

La revista *Allpachis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados.

(C) ALLPANCHIS PHUTURINQA. Todos los derechos reservados.

14-VI-78

Mercado peruano en
1978

ALLPANCHIS PHUTURINQA
VOLUMEN XI/XII, 1978
EDITOR: ALBERTO FLORES GALINDO
APARTADO 1018
CUSCO - PERU
TELEFONO. 3942 / ANEXO 4

ALLPANCHIS

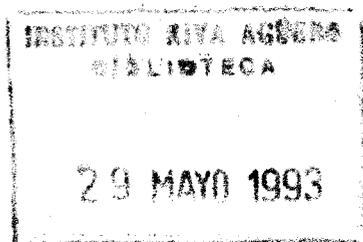
VOLUMEN XI	CUSCO, 1978
	3 <i>Presentación</i>
LORENZO HUERTAS	7 <i>Testimonios referentes al movimiento de Túpac Amaru II, 1784-1812</i>
SCARLETT O'PHELAN	17 <i>El sur andino a fines del siglo XVIII: cacique o corregidor.</i>
CHRISTINE HUNEFELDT	33 <i>Los indios y la Constitución de 1812</i>
HUMBERTO RODRIGUEZ	59 <i>Una rebelión de culies chinos. Pativilca, 1870</i>
NELSON MANRIQUE	71 <i>Los movimientos campesinos en la Guerra del Pacifico.</i>
WILFREDO KAPSOLI	103 <i>Movimientos sociales en Cayaltí: 1915-1919</i>
MANUEL VASSALLO	123 <i>Rumi Maqui y la nacionalidad quechua</i>
GERARDO RENIQUE	129 <i>Movimientos campesinos en la Sociedad Ganadera del Centro, 1910-1950</i>
RICARDO CLAVERIAS	151 <i>El mercado interno y la espontaneidad de los movimientos campesinos. Puno, 1950-1968</i>

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción parcial de los artículos, a condición de comunicar a la revista *Allpanchis* una copia justificativa.

ALBERTO FLORES GALINDO	175	<i>Apuntes sobre las ocupaciones de tierras y el sindicalismo agrario 1945-1964</i>
ABDON PALOMINO	187	<i>Andahuaylas, 1974: Un movimiento de reivindicación campesina dentro del proceso de reforma agraria.</i>

Notas y comentarios

MANUEL BURGA	215	<i>La visión de los vencidos</i>
JOSE LUIS RENIQUE	222	<i>Presencia de las clases populares en la Historia Republicana</i>

**Presentación**

DESDE EL SIGLO XVI hasta el siglo XX, desde la conquista española (o la invasión europea) hasta la actual Reforma Agraria, los movimientos campesinos han venido convulsionando periódicamente al área andina. En el Perú, en la mayoría de los casos, han sido sólo motines localizados en los que la espontaneidad dominante ha restado permanencia o efectividad al levantamiento. En otras ocasiones las revueltas se han propalado en toda una región. No han faltado tampoco los levantamientos de mayor envergadura que movilizandando a grandes masas campesinas han cuestionado sustancialmente las estructuras dominantes en el agro peruano. Los movimientos campesinos manifiestan la protesta y la irritación que generan ordenamientos sociales que los campesinos consideran injustos; pero también, con el claro lenguaje de la praxis, muestran ciertas concepciones del mundo, los elementos de una determinada cultura, que alienta o posibilita esas rebeliones. De esta manera, los movimientos campesinos son un componente significativo del campesinado peruano y el estudio de esos acontecimientos, nos puede permitir acercarnos por otra vía al conocimiento de ese mismo campesinado.

Es por esto que decidimos invitar a diversos colaboradores de *Allpanchis* a la elaboración de un número especial dedicado al estudio de los movimientos campesinos. Nos propusimos comprender un amplio marco cronológico y espacial. En términos cronológicos las colaboraciones recibidas parten del "gran ciclo" que culmina con el levantamiento de Túpac Amaru II, en 1780, y

H-VII 1980 *Mercado Andino* 1980

ALLPANCHIS

ALLPANCHIS PHUTURINQA
VOLUMEN XII, 1979, No. 13.

EDITOR: INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA.
DIRECTOR: ALBERTO FLORES GALINDO.
DISEÑO: JULIO DAGNINO.

Apartado 1018
Cusco-Perú.
Teléfono 3942 - anexo 4.

VOLUMEN XII

CUSCO, 1979

	3	<i>Presentación</i>
JOSE TAMAYO HERRERA	9	<i>Un precursor de la historia regional</i>
BALTAZAR CARAVEDO	19	<i>El problema del centralismo en el Perú republicano</i>
JOSE LUIS RENIQUE	51	<i>Los descentralistas arequipeños en la crisis del año 30</i>
FRANCISCO DURAND	79	<i>Movimientos sociales urbanos y problema regional (Arequipa 1967-1973)</i>
DAVID SLATER	109	<i>El capitalismo subdesarrollado y la organización del espacio: Perú 1920-1940</i>
JULIO LOPEZ MAS	144	<i>La gran industria capitalista y el mercado interno</i>
SILVIA RIVERA CUSICANQUI	189	<i>La expansión del latifundio en el altiplano boliviano</i>

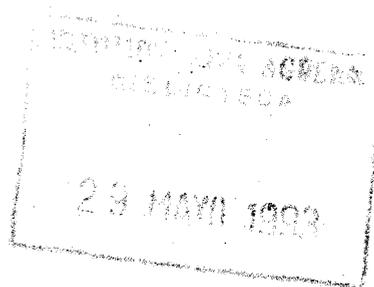
Portada: Escena de una calle céntrica de Arequipa durante el Paro General en abril de 1972.

Foto: Diario "El Pueblo" de Arequipa; cortesía Francisco Durand.

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

Notas y Comentarios

MAGNUS MORNER	219	<i>La sociedad rural cusqueña en la perspectiva histórica</i>
JOSE DEUSTUA CARVALLO	231	<i>Indigenismo y clases sociales</i>
MARCO MARTOS	237	<i>¿Friegan los cóndores?</i>



Presentación

“Región y regionalismo” fue un tema discutido con intensidad en el Perú durante la década de 1920. José Carlos Mariátegui dedicó un ensayo al tema para buscar delimitar el arraigo y el impacto de los fenómenos regionales. Los antecedentes históricos y los esfuerzos descentralistas fueron reseñados por Jorge Basadre en **Perú: problema y posibilidad**. Emilio Romero esbozó una propuesta de organización regional del espacio peruano. Víctor Andrés Belaúnde, a la par que criticó los planteamientos de Mariátegui, ofreció también otra propuesta para la descentralización. Desde perspectivas diversas y antagónicas, estos cuatro autores coincidían en reconocer la existencia de un problema regional en el país y en criticar la organización por departamentos y provincias vigente.

Debemos, antes de continuar, establecer un distingo elemental: la región es un hecho material, resultado de un largo proceso histórico que lleva a la conformación de espacios diferenciados en el interior de un mismo país; el regionalismo es por el contrario un sentimiento, una concepción de la sociedad, una variante en la cultura del país que se define en primer lugar por oposición al Estado, al poder central. En este número de **Allpanchis** hemos procurado reunir artículos que incidan sobre el regionalismo, ese lado subjetivo del fenómeno regional.

¿Cuál ha sido el significado del regionalismo en el proceso histórico peruano?. Emilio Romero decía en su **Geografía económica del Perú** que el regionalismo era un “sentimiento común a los pobladores de un área geográfica extensa”, cuyo origen estaría en pro-

27-VIII-80 Aracely Gaudin Merino
1980

ALLPANCHIS PHUTURINQA
VOLUMEN XIII, 1979, No. 14

EDITOR: INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
DIRECTOR: ALBERTO FLORES GALINDO
DISEÑO: JULIO DAGNINO

Apartado 1018
Cusco-Perú.
Teléfono 3942 - anexo 4.

ALLPANCHIS

VOLUMEN XIII

CUSCO, 1979

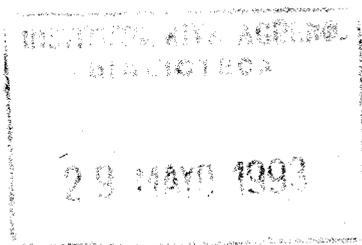
	3	<i>Presentación</i>
JOSE MARIA CABALLERO	5	<i>La situación del campesinado andino y las decisiones de política económica</i>
ADOLFO FIGUEROA	25	<i>Política de precios agropecuarios e ingresos rurales en el Perú</i>
GONZALO PORTOCARRERO MATILDE URIBE	51	<i>Notas sobre el precio relativo de la papa</i>
MANUEL LAJO	67	<i>Agricultura, agroindustria y dependencia alimentaria</i>
JORGE OSTERLING DENNIS CHAVEZ	95	<i>Desarrollo agrícola y procesos sociales en la comunidad campesina de Huayopampa</i>
JOHN EARLS	117	<i>Astronomía y ecología: la sincronización alimenticia del maíz</i>

Portada: Los Trabajos del Campo (Detalle), del texto "Pintores populares andinos"
Pablo Macera. Edit. Fondo del libro del Banco de los Andes. Lima, 1979.

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

NOTAS Y COMENTARIOS

- ALBERTO FLORES GALINDO 139 *Marxismo y sociedad andina:
derrotero de un malentendido*
- 145 *Primer Seminario sobre agricultura y alimentación (Conclusiones)*



Presentación

LA ESTRUCTURA de la propiedad, ha sido la preocupación predominante en los estudios agrarios en el Perú. En la década de 1920 —durante el tiempo de Mariátegui— esa preocupación condujo a indagar sobre el papel desempeñado por la hacienda en el proceso agrario peruano y tal vez de manera prioritaria, a mostrar, en el estilo de Valcárcel o Castro Pozo, la persistencia de la comunidad a pesar de la República. Cuando años después, a partir de 1950, se reanudan los estudios sobre el agro, los investigadores se sienten impactados por los movimientos campesinos, las invasiones de tierras y las migraciones del campo a las ciudades, por lo que esperan encontrar una explicación de estos acontecimientos en una injusta relación entre hombres y tierras. Los estudios más importantes —entre los que podemos recordar textos de Malpica, Roel, Neira, el equipo del Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola (Cida)— se aboca al análisis global y cuantitativo de la tenencia de la tierra, muchas veces con la finalidad inmediata de señalar a los principales grupos de poder. Esta línea de investigación ha tenido una última expresión en un libro reciente de Mariano Valderrama titulado *La oligarquía terrateniente ayer y hoy*. Una variante dentro de esa misma perspectiva ha sido el conjunto de monografías que en estos últimos años se han venido realizando sobre el funcionamiento interno de las haciendas, para lo cual resultaron imprescindibles los documentos reunidos en el Archivo del Fuero Agrario. En este número de *Allpanchis* nuestro propósito es llamar la atención sobre temas hasta el momento algo descuidados, pero que resultan imprescindibles en una comprensión total del

4-VII-80 Mercedes Gaudinés Martín
1480

ALLPANCHIS PHUTURINQA

VOLUMEN XIV, 1980, No. 15

EDITOR: INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
DIRECTOR: ALBERTO FLORES GALINDO
DISEÑO: JULIO DAGNINO

Apartado 1018
Cusco-Perú.
Teléfono 3942 - anexo 4.



VOLUMEN XIV

CUSCO, 1980

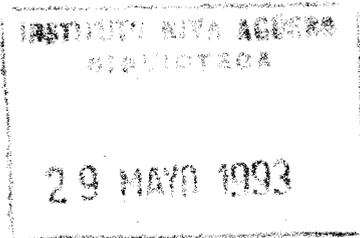
CARL TROLL	3	Las culturas superiores andinas y el medio geográfico.
JURGEN GOLTE	57	Notas sobre la agricultura de riego en la costa peruana.
ROGGER RAVINES FELIX SOLAR LA CRUZ	69	Hidráulica agrícola prehispánica.
JORCE SILVA	83	La actividad agropecuaria durante el período formativo en los Andes centrales.
RAMIRO MATOS	91	La Agricultura prehispánica en las punas de Junín.
LUIS MIGUEL GLAVE MARIA ISABEL REMY	109	La producción de maíz en Ollantaytambo durante el siglo XVIII.
MAGNUS MORNER FRANCISCO MARTINEZ	133	Medidas con precio y como instrumentos para la explotación. Un expediente cusqueño del siglo XVIII.

Portada: Pisac (Cusco), Foto de Benno Frei

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

NOTAS Y COMENTARIOS

- JOSE MEJIA
CRISTINA CAMPOS 153 Problemas agrarios
e historia política en el
Archivo del Congreso.
- JOSE DEUSTUA 173 Derroteros de la etnohistoria
en el Perú.
- EFRAIN TRELLES 179 Documentos del Cusco: historia
y poder.



Las culturas superiores andinas y el medio geográfico*

Carl Troll

Las formas más elevadas de las culturas indígenas han nacido en el oeste montañoso de ambas Américas, en territorio de las Cordilleras, o por lo menos —como la cultura *maya* de Yucatán— en sus cercanías inmediatas. Los habitantes de las llanuras y de las elevaciones moderadas del oriente, así como los de las Antillas, no superaron el nivel de los pueblos primitivos. En las zonas más cálidas, estos pueblos primitivos eran en su mayoría agricultores primitivos, cuya alimentación se basaba en el maíz o en la yuca**. Sin embargo, también en las regiones bajas del oriente algunos lugares fueron asiento de culturas más elevadas, como en el caso de los *arawaks* de Mojos y de la región de la desembocadura del Amazonas, quienes se caracterizaron por conquistas técnico-culturales (construcción de andenes, canales y diques) y por su artística cerámica. En las zonas más frías de ambos hemisferios vivieron, casi exclusivamente, pueblos dedicados a la caza primitiva. W. Krickeberg, a quien debemos la última exposición de conjunto de las culturas indígenas¹, compara la difusión de los tres estadios de desarrollo de las culturas indígenas (cazadores primitivos, agricultores primitivos, culturas superiores) con una pirámide escalonada cuya base reposa en el occidente de América. La zona de los agricultores primitivos se halla limitada, en grandes rasgos y en dirección a los polos, por dos líneas que corren de la Baja California hasta el río San Lorenzo, y del sur de Chile hasta la desembocadura del río Amazonas. Aun más estrecha es la base de las culturas superiores de los países de la Cordillera. Desde su centro de gravedad, en la zona tropical, se extiende hacia el norte y hacia el sur, rebasando muy poco las líneas de los trópicos.

* Traducción de Carlos Nicholson.

** El autor dice Maniok, o sea casava o mandioca (euforbiacea); la yuca es una liliácea, pero ambas son significativas (N. del T.).

02-1X-8 - Mercedes Loandmes Vargas

ALLPANCHIS PHUTURINQA

VOLUMEN XIV, 1980, Nº 16

EDITOR: INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA

DIRECTOR: ALBERTO FLORES GALINDO

DISEÑO: JULIO DAGNINO

Apartado 1018

Cusco-Perú.

Teléfono 3942 - anexo 4.

ALLPANCHIS

CUSCO, 1980

VOLUMEN XIV, Nº 16

MARIATEGUI Y EL MUNDO ANDINO

- | | | |
|-----------------------|----|--|
| | 3 | Jorge Basadre
o la voluntad de persistir |
| ROBERT PARIS | 9 | José Carlos Mariátegui
y el modelo del "comunismo" inca |
| CARLOS FRANCO | 19 | El nacionalismo andino |
| JOSE TAMAYO HERRERA | 45 | Mariátegui y la "intelligentsia"
del sur andino |
| MOISES ARROYO POSADAS | 61 | La correspondencia de José Carlos
Mariátegui a Jauja |
| MANUEL MARZAL | 75 | La comunidad indígena y su
transformación según Castro Pozo |

NUEVAS PERSPECTIVAS

- | | | |
|-------------------|-----|---|
| JAN SZEMINSKI | 89 | Del significado de algunos términos
usados en los documentos de la
revolución tupamarista,
1780-1783 |
| LUIS MIGUEL GLAVE | 131 | Problemas para el estudio de la
historia regional:
El caso del Cusco |

NOTAS Y COMENTARIOS

- | | | |
|------------------------|-----|------------------------------------|
| ALBERTO FLORES GALINDO | 167 | Guerra y nación en el Perú |
| WALDEMAR ESPINOZA | 171 | Acerca de la historia militar inca |

Portada: Miguel Quispe "El Inca", precursor de las luchas campesinas en la década del 20. Foto en *Historia Social del Cusco Republicano*, José Tamayo Herrera, 1978.

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

21-1-1982 Mercedes Cardenas Mantu

ALLPANCHIS PHUTURINQA

VOLUMEN XV, 1981, No. 17-18

EDITOR: INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
DIRECTOR: ALBERTO FLORES GALINDO
DISEÑO: JULIO DAGNINO
CORRECCION: OLGA MEJIA / CARMEN CASTAÑEDA

Apartado 1018
Cusco, Perú
Teléfono 3942 - Anexo 4

Portada: UNION DE LA DESCENDENCIA IMPERIAL INCAICA CON LAS CASAS DE LOS LOYOLA Y LOS BORJA. (Detalle). Colección Pedro de Osma en "Arte y tesoros del Perú". Edit. Banco de Crédito del Perú.

La revista **Allpachis** no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

ALLPANCHIS

CUSCO, 1981

VOLUMEN XV, No. 17-18

CULTURA ANDINA: CONFLICTOS Y PERMANENCIAS

- | | |
|----------------------------|---|
| KAREN SPALDING | 5 <i>Resistencia y adaptación: el gobierno colonial y las élites nativas.</i> |
| PABLO MACERA | 23 <i>Arte y lucha social: los murales de Ambaná (Bolivia).</i> |
| JOSE DEUSTUA CARVALLO | 41 <i>Intelectuales y campesinos en el sur andino.</i> |
| MANUEL J. BAQUERIZO | 61 <i>El quechua en el mundo andino de hoy</i> |
| HENRIQUE-OSVALDO URBANO | 77 <i>Del sexo, el incesto y los ancestros de Inkarrí. Mito, utopía e historia en las sociedades andinas</i> |
| FRANKLIN PEASE G.Y. | 105 <i>Continuidad y resistencia de lo andino</i> |
| JURGEN GOLTE | 119 <i>Cultura y naturaleza andinas</i> |
| MARCIN MROZ | 133 <i>José María Arguedas como representante de la cultura quechua. Análisis de la novela El zorro de arriba y el zorro de abajo</i> |
| JOSE MARIA ARGUEDAS | 161 <i>El Perú hirviente de estos días . . .</i> |
| Nuevas perspectivas | |
| WALDEMAR ESPINOZA SORIANO | 169 <i>1780: Movimientos antifiscales en la sierra norte de la audiencia de Lima y repercusiones tupamaristas en la misma zona</i> |

FLORENCIA MALLON

- 203 *Problema nacional y lucha de clases en la Guerra del Pacífico. La resistencia de la Breña en la Sierra Central, 1881-1886.*

Notas y comentarios

JUAN M. OSSIO

- 235 *Parentesco y matrimonio en los Andes*

MANUEL BURGA

- 245 *La historia andina a través del arte*

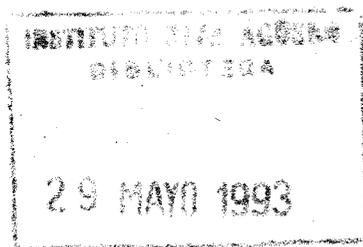
ALBERTO FLORES GALINDO

- 253 *La revolución tupamarista y los pueblos andinos (una crítica y un proyecto).*

CULTURA ANDINA: CONFLICTOS Y PERMANENCIAS.

Hace más de un año, cuando pensamos dedicar un número de Allpanchis al tema de la "cultura andina", nos proponíamos en realidad abordar un problema más específico que el expresado en un título así. En efecto, se trataba de confrontar a la cultura popular campesina, al mundo material y mental de los quechua y aymarahablantes, con los cambios que inevitablemente acarreó en los espacios rurales el desarrollo del capitalismo: por lo menos, en términos cronológicos, el tema debía circunscribirse a fechas recientes que, como lo decíamos expresamente, podrían ser los últimos cincuenta años. Esperábamos recoger colaboraciones que abordaran algún aspecto del problema, por ejemplo la lengua como lo hace Manuel Baquerizo, o los mitos a la manera de Enrique Urbano, combinando estas aproximaciones monográficas con visiones de conjunto, como las que contrapuestamente nos entregaron Jürgen Golte y Franklin Pease. No queríamos de ninguna manera prescindir de la discusión. Todo quedaba en cuestión, hasta la propia definición de eso que se daba en llamar "cultura andina"; admitida su existencia, era imprescindible preguntarse sobre su situación actual: ¿estaba tan "viva" como en el siglo XVI o por el contrario ofrecía signos de erosión? Pregunta difícil tratándose de una cultura que desde la conquista quedó en una situación dependiente y subordinada, algunas veces respetada por el sistema social dominante pero más frecuentemente perseguida y combatida, en algunos períodos hasta justificar incluso el uso del término "etnocidio". Estos antecedentes hicieron que muchas expresiones culturales fueran consideradas subversivas y tuvieran que realizarse de manera silenciosa y oculta, recurriendo al engaño y la simulación, revistiéndolas de otros ropajes: cultos cristianos que apenas traslucían verdaderas ceremonias indígenas o sistema paralelo de organización sacerdotal mantenido clandestinamente.

Pero los problemas no aparecieron tanto en la dificultad para las indagaciones contemporáneas, sino en que el tema condujo a una ruptura inevitable de la cronología propuesta. La pesada herencia colonial obligaba a retro-



Mercedes Gaidner 13.7.84 7.900

ALLPANCHIS

ALLPANCHIS PHUTURINQA

VOLUMEN XVI, 1982, No. 19

EDITOR: INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
DIRECTOR: ALBERTO FLORES GALINDO
DISEÑO: JULIO DAGNINO
CORRECCION: CARMEN CASTAÑEDA / OLGA MEJIA

Apartado 1018
Cusco, Perú
Teléfono 3942 - Anexo 4

PORTADA: Cruz de Camino, Foto de Beatriz Suárez.

CUSCO, 1982

VOLUMEN XVI, No. 19

EL CRISTIANISMO COLONIAL

GUSTAVO GUTIERREZ	7	<i>Una teología política en el Perú del siglo XVI.</i>
IRENE SILVERBLATT	31	<i>Dioses y diablos: Idolatrías y Evangelización</i>
STEVE STERN	49	<i>El Taki Onqoy y la sociedad andina (Huamanga, siglo XVI)</i>
DEBORAH POOLE	79	<i>Los santuarios religiosos en la economía regional andina (Cusco)</i>
ANTONIO ACOSTA	117	<i>Los clérigos doctrineros y la economía colonial (Lima, 1600-1630)</i>
BERNARD LAVALLE	151	<i>Las doctrinas de indígenas como núcleos de explotación colonial (siglos XVI-XVII)</i>
JEFFREY KLAIBER, S. J.	173	<i>Religión y justicia en Túpac Amaru</i>
JAN SZEMINSKI Y JUAN ANSION	187	<i>Dioses y hombres de Huamanga</i>
Nuevas Perspectivas		
RUGGIERO ROMANO	237	<i>Alrededor de dos falsas ecuaciones: coca buena = cocaína buena; cocaína mala = coca mala</i>

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

ALLPANCHIS -- Vol. XVI , N° 19 (1982)

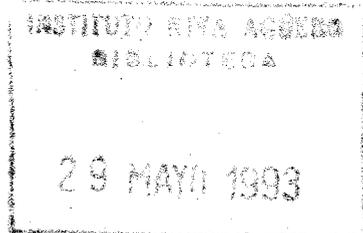
Debates

NILS JACOBSEN 255 *Comercio de Lanas, estructura
agraria y oligarquía en el sur del
Perú.*

Notas y comentarios

HENRIQUE URBANO 269 *La revisita de Huarochiri o la
Resurrección del padre Avila*

JOSE MARIA GOMEZ 273 *Sobre Ritual y Palabra*



IN MEMORIAM
Monseñor Luis Dalle
Monseñor Luis Vallejos Santoni

allpanchis

año XII, vol. XVII

nº20 cusco 1982

Miranda Cardenas Montes
22-XII-82

Editor: Instituto de Pastoral Andina
Director: Alberto Flores Galindo
Diseño: Julio Dagnino
Corrección: Carmen Castañeda
Dirección: Apartado 1018. Cusco, Perú
Teléfono 3942, anexo 4.

La revista **Allpanchis** no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

Contenido

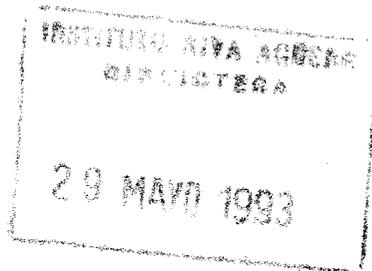
JEANETTE SHERBONDY	3 <i>El regadío, los lagos y los mitos de origen</i>
HENRIQUE URBANO	33 <i>Representaciones colectivas y arqueología mental en los Andes</i>
MANUEL BURGA	85 <i>La utopía andina</i>
ALBERTO FLORES GALINDO	103 <i>El discurso mítico de Santa Cruz Pachacuti Yamqui</i>
LIONEL VALEE	127 <i>Cofradías de indios y poder local en el Perú colonial: Huaraz, siglo XVII</i>
RAFAEL VARON	167 <i>Juego de enemigos</i>
DIANE HOPKINS	189 <i>Moya: espacio, tiempo y sexo en un pueblo andino</i>
ALEJANDRO ORTIZ	209 <i>Diezmos en Huamanga</i>
LORENZO HUERTAS	237 <i>Verdad y engaños en mitos ayacuchanos</i>
JUAN ANSION	
DEBATES	
RODRIGO SANCHEZ	255 <i>La Teoría de "lo andino" y el campesinado de hoy</i>

COMENTARIOS Y RESEÑAS

- MANUEL BAQUERIZO 285 *La coca y la cultura andina*
ZOILA MENDOZA 291 *Las cofradías en el Perú*
ELIZABETH ACHA 295 *Un nuevo aporte a la teoría social de las artes plásticas*
GABRIELA RAMOS 299 *Cusco, 1689: economía y Sociedad en el sur andino.*

El regadío, los lagos
y los mitos de origen

Jeanette Sherbondy



MI INTERES EN el uso del agua subterránea para la irrigación en el Cusco me condujo a investigar el contexto en el cual se trata de este asunto en los Andes. Se dice que el agua para el canal de Tambo Machay proviene del lago Coricocha por medio de un canal subterráneo que construyeron los Incas, este lago también se considera la fuente de agua para varios otros ríos y sistemas de regadío. Aunque se encuentran rasgos de canales subterráneos artificiales en el valle de Huatanay, la conexión entre Coricocha y el canal de Tambo Machay no es ni natural ni artificial. Sencillamente, no hay ninguna conexión.

El concepto de que un lago es el origen de otras fuentes de agua es importante en los Andes. Se considera que un lago es un cuerpo de agua tal como el mar, aunque de menor escala, y que el agua del lago proviene del mar. Por eso se deduce lógicamente que los canales subterráneos son vías de comunicación entre el mar y los lagos y entre éstos y los ríos, riachuelos y canales de irrigación.

El mar juega un rol importante en la cosmología andina. Se asocia con los orígenes del mundo. La deidad creadora quechua, Ticsi Viracocha, se identifica estrechamente con el mar. Conocemos la veneración que le daban al mar, la *Mamacocha*, los pueblos costeros y serranos. Había redes importantes de comercio para obtener el *mulhu*, conchas del mar, para ofrendas (Marcos y Norton 1979; Murra 1971; Rostworowski 1975). La cultura nazca en la costa sur del Perú tenía una deidad subterránea asociada con el *Orca*, el dios del mar (Zuidema 1972).

Aquí analizaré un aspecto del mar que no se ha estudiado todavía: la importancia de los lagos de la sierra como representantes menores del mar y la importancia de los canales subterráneos que comunican los lagos con

allpanchis

año XIII, vol. XVIII

nº 2 | cusco 1983

1984

Marcos Leandros

CONTENIDO

- MAGDALENA CHOCANO 3 *Circuitos comerciales y auge minero en la sierra central a fines de la época colonial.*
- NELSON MANRIQUE 27 *Los arrieros de la sierra central durante el siglo XIX*
- JAIME URRUTIA 47 *De las rutas, ferias y circuitos en Huamanga.*
- RICARDO VALDERRAMA F. 65 *Arrieros, troperos y llameros en Huancavelica*
- CARMEN ESCALANTE G.
- NILS JACOBSEN 89 *Ciclos y booms en la agricultura de exportación latinoamericana: El caso de la economía ganadera en el sur peruano, 1855-1920*

Nuevas perspectivas

- R. J. MERLINO 149 *Pastores del altiplano andino meridional: religiosidad, territorio y equilibrio ecológico*

Debates

- VINCENT C. PELOSO 175 *Transformación de la sociedad campesina, articulación y subdesarrollo en las haciendas algodoneras peruanas: el valle de Pisco, 1883-1925*

Editor: Instituto de Pastoral Andina
Director: Alberto Flores Galindo
Dirección: Apartado 1018. Cusco, Perú
Teléfono 3942, anexo 4.

La revista **Allpanchis** no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

Comentarios y reseñas

WALTER MELENDEZ 197 *Ejes regionales y actividad agropecuaria en el Perú*

MARIE-DANIELLE D. 205 *¿Un libro o un autor a la deriva?*

Circuitos mercantiles y auge minero en la sierra central a fines de la época colonial

Magdalena Chocano

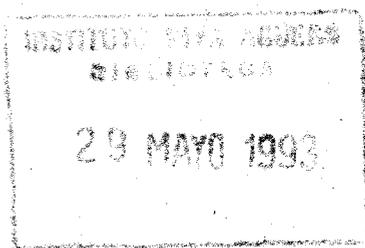
CERRO DE PASCO ha sido el núcleo minero de mayor influencia socioeconómica en la sierra central peruana, su importancia data de fines de la era colonial en que la producción de plata cobró un nuevo auge y en este asiento se alcanzaron los rendimientos más importantes del área bajo-peruana (Fisher, 1977; 213-214, 222-223).

La producción de plata comprendía dos procesos básicos: extracción del mineral y refinación. La primera fase se realizaba en las minas, la segunda en las haciendas de beneficio donde por medio de ingenios se mezclaba el mineral con el azogue y como resultado se obtenía la plata "piña". Generalmente las haciendas de beneficio se encontraban a alguna distancia de las minas, por lo que era necesario organizar el acarreo de minerales por medio de mulas. A partir de la "Matrícula de Mineros de 1790" (Fischer, ed., 1975) he podido establecer las siguientes diferencias entre los propietarios mineros.

Propiedad minera en Pasco 1790

Matriculados con minas	13
Matriculados con haciendas	41
Matriculados con haciendas y minas	33
Matriculados sin haciendas ni minas	16

A esta diversidad de situaciones correspondió una paralela diversidad entre los tipos de empresa que se manejaban. Mientras el propietario de haciendas de beneficio se desentendía de los gastos y riesgos de la extracción misma del mineral, el propietario de hacienda de beneficio y minas debía aten-

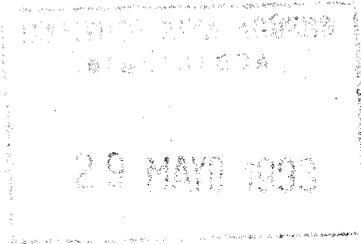


**COMUNIDADES CAMPESINAS:
Tierra y Sociedad**

JURGEN GOLTE MARISOL DE LA CADENA	7	<i>La Codeterminación de la Organización Social Andina.</i>
JUAN M. OSSIO A.	35	<i>La Propiedad en las Comunidades Andinas.</i>
CESAR FONSECA M.	61	<i>El Control Comunal del Agua en la Cuenca del Río Cañete.</i>
SCARLETT O'PHELAN G.	75	<i>Tierras Comunales y Revuelta Social: Perú y Bolivia en el s. XVIII.</i>
RODRIGO SANCHEZ ENRIQUEZ	93	<i>Economía Familiar y Subordinación Capitalista en tres Comunidades Campesinas de Junín.</i>
MANUEL BURGA	103	<i>La Sierra Central Peruana (1821 - 1870) Una Economía Regional Andina.</i>

NUEVAS PERSPECTIVAS

MARTINE AZOULAI	127	<i>Para la Historia de la Evangelización en América: Los Confesionarios.</i>
-----------------	-----	--



DEBATES

RUGGIERO ROMANO	141	<i>Precios, Historia de los Precios y Deshonestidad Intelectual.</i>
MARIA S. CIPOLLETTI	145	<i>En Torno a un Relato Andino: El Ukumari.</i>

NOTAS Y RESEÑAS

ROXANA BARRANTES CACERES	163	<i>Aproximación a un Balance sobre Campesinado y Descampesinización en el Perú.</i>
-----------------------------	-----	---

Ruggiero Romano,
el Viajero

LOS SESENTA AÑOS de Ruggiero Romano son una ocasión excepcional para referirnos a la obra de un historiador prolífico y múltiple, vinculada al Perú de muchas maneras. Inicialmente esta vinculación puede remitirse a determinadas fechas bibliográficas. Romano viene desarrollando desde hace varios años una investigación de largo aliento sobre la coca, esas "pobres hojas" a través de las cuales se puede releer la historia económica y cultural del país. El bello artículo publicado en *Allpachis* sobre el contrapunto entre coca y cocaína, es apenas el principio de una larga serie de ensayos dedicados al tema, donde Romano sabrá unir su larga experiencia como historiador con su conocimiento del Perú. Pero conviene aclarar que es un conocimiento peculiar. A diferencia de muchos otros, Romano no vino a este país sólo para buscar los datos que requería en el afán de argumentar una tesis novedosa. Estuvo en archivos y bibliotecas, pero visitó también museos, conversó mucho y sobre todo viajó incansablemente. En las cuatro ocasiones que estuvo con nosotros, se las ingenió para ir, solo o acompañado, a parajes tan diversos como Chanchamayo, el Altiplano, los valles azucareros del norte. Discípulo de Lucien Febvre, prolongaba sobre el terreno esa unión estrecha entre historia y vida siempre invocada por su maestro. Un testimonio de su experiencia fue el libro *Memoria di un paese: le ande*, elaborado en colaboración con Genevieve Drouhet; allí la historia se vale de la fotografía para pensar una sociedad.

Pero más allá de las menciones bibliográficas, Romano ha sabido introducir los problemas peruanos en el contexto cultural italiano. Lo hace periódicamente en las páginas de la revista *Nova Americana*, pero también proponiendo la traducción de textos tan importantes como los artículos de Murra, la tesis de Zuidema, las novelas de Arguedas o los ensayos de Mariátegui. Tiempo antes que empezasen las machaconas referencias a Mariátegui --eso que Guillermo Rochabrún ha denominado como "mariáteguía"--, Romano advirtió la originalidad de este escritos latinoamericano y dirigió con acierto

5 *Presentación*

PROPUESTAS

- | | | |
|--|-----|---|
| ADOLFO FIGUEROA | 9 | <i>Esquema para un programa de desarrollo campesino en la sierra del Perú.</i> |
| JAVIER TANTALEAN A.
JOSE LUIS ARANGUENA | 17 | <i>Propuesta de un programa de sustitución de trigo importado en base al desarrollo de la economía agrícola andina.</i> |
| MIRKO LAUER | 57 | <i>Notas sobre la modernización de la artesanía en América Latina.</i> |
| JAVIER IGUÍÑIZ E. | 75 | <i>Ciclos productivos y región en el Perú: 1971 - 1981.</i> |
| OSCAR BLANCO GALDOS | 89 | <i>Aspecto genético de la tecnología agrícola andina.</i> |
| MARCO A. SOTOMAYOR B. | 97 | <i>La explotación ganadera en las comunidades campesinas.</i> |
| EQUIPO CCAIJO-
ANDAHUAYLILLAS | 105 | <i>Economía campesina y espacios de control desde el estudio de las ferias de una región.</i> |
-



HISTORIA Y RELIGION

THOMAS MÜLLER	125	<i>Mito de Inkarrí - Qollari (cuatro narraciones)</i>
ANNE MARIE HOCQUENGHEM	145	<i>Moche: Mito, rito y actualidad.</i>
THOMAS Y HELGA MÜLLER	161	<i>Cosmovisión y celebraciones del mundo andino.</i>
MONS. JOSE DAMMERT B.	177	<i>Procesos por supersticiones en la provincia de Cajamarca en la segun- da mitad del siglo XVIII.</i>

PRESENTACION

Al asumir la responsabilidad de la dirección de Allpanchis nos encontramos ante un conjunto de circunstancias entrecruzadas que obligan a vivir muy intensamente el presente andino.

Encontramos, por un lado, un nuevo dinamismo orientado a impulsar y concretar una descentralización económica, política y administrativa que le otorgue a cada región del país mayor capacidad para enfrentar sus propios desafíos. La realización de importantes eventos de discusión sobre el potencial económico de diversas regiones y sobre las formas más adecuadas de gobierno regional expresa esa voluntad de enarbolar banderas descentralistas y de asumir crecientes responsabilidades. El destino de este proceso es todavía incierto y su profundidad dependerá principalmente de la real presencia campesina, tanto en las reivindicaciones regionalistas como en el nuevo marco institucional que se vaya gestando.

El tiempo actual es adecuado para el intento descentralista. La gran crisis que hoy vive el mundo, por ser capitalista, es esencialmente industrial y urbana; en el Perú, por lo tanto, costeña y limeña. El ingreso en las zonas rurales, agrarias y mineras, pecuarias y artesanales, está siendo relativamente menos impactado por

**ACERCAMIENTO AL MUNDO ANDINO
DESDE LA TAREA ECLESIAL**

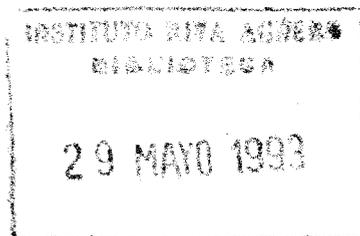
	5	<i>Presentación</i>
ANDRES GALLEGO	9	<i>El Instituto de Pastoral Andina. Un servicio a la Iglesia del Sur Andino.</i>
AURORA LAPIEDRA	27	<i>La mujer surandina en el pueblo de Dios.</i>
MIGUEL BRIGGS	49	<i>Acercándose al mundo campesino.</i>
LUIS JESUS LOPEZ RIVERA	55	<i>Promoción campesina desde el trabajo pastoral.</i>
BERNA SCHULTE CRISTY ORZECOWSKY	67	<i>Santiago de Pupuja: Un pueblo que celebra.</i>
MIGUEL A. REY DE WERRA	84	<i>Los rocotos florecen.</i>
XAVIER ALBO	97	<i>¿Dominar o servir? Hitos de una larga búsqueda eclesial en el mundo quechua y andino.</i>
OTTO BRUN	131	<i>Catequistas campesinos.</i>
GREGORIO QUISPE APAZA	143	<i>Testimonio.</i>

AVANCES

- LIESBETH VAN DER HOOGTE-CARLOS ROERSCH 155 *Perspectivas de la Medicina Andina.*
- WALDEMAR ESPINOZA S. 183 *Los mitmas salineros de Tarma, Chinchaycocha y Pasco, Siglos XX a. C. - XX d. C.*
- BEAT R. DIETSCHY 251 *Aporte tradicional andino para la solución de problemas de irrigación: El caso específico del Altiplano.*
-

DEBATES

- ARMANDO DE RAMON JOSE MANUEL LARRAIN 291 *En torno a los precios, a la historia de los precios y a una majadería intelectual.*
-



PRESENTACION

En la primera parte de este número de ALLPANCHIS hemos reunido un conjunto de artículos de naturaleza distinta a las usuales. La visita de Juan Pablo II nos ha motivado a solicitar a algunos de los agentes pastorales del mundo andino una expresión escrita de su experiencia. En cuanto tales, estos trabajos, bajo el título "Acercamiento al mundo andino desde la tarea eclesial" no constituyen estudios de carácter académico-intelectual. Ellos pretenden ser expresiones de quienes viven, sobre todo, entre el campesinado para atender sus necesidades de Dios y para reflexionar críticamente sobre su realidad social andina, a partir de las exigencias éticas provenientes del Evangelio de Cristo. Cientos y miles de maneras de mirar la realidad, surgen de los cientos y miles de agentes pastorales religiosos y laicos que conviven con el pobre de nuestro ande más pobre. Los trabajos presentados muestran, por esa razón, algunas pocas de esas aproximaciones donde el sentimiento de solidaridad se traduce en una acción silenciosa, poco dada a la escritura y a la investigación académica. Cada agente pastoral trae a estas tierras su propia cultura y realiza su propia síntesis, cuando acomete la difícil tarea de subordinarla a las costumbres andinas, de mirar con respeto y

MUJER ANDINA

	V	<i>Presentación.</i>
MARISOL DE LA CADENA	3	<i>La comunera como productora: trabajo de mujer por trabajo de hombre</i>
OLIVIA HARRIS	17	<i>Complementariedad y conflicto. Una visión andina del hombre y la mujer.</i>
AURORA LAPIEDRA	43	<i>Roles y valores de la mujer andina.</i>
PILAR SARAVIA	65	<i>“Familia campesina andina y la reproducción biológica, un estudio de caso en los Andes centrales”.</i>
SARAH RADCLIFE	81	<i>Migración femenina de comunidades campesinas: Un estudio de caso, Cusco.</i>
CARMEN CHIRA	123	<i>Campesinas de Huaro.</i>
CARMEN CHIRA	149	<i>Campesinas de Santa Rosa de Ocopa.</i>
VIOLETA SARA-LAFOSSE	173	<i>Campesinas de Characato.</i>
CECILIA BLONDET	195	<i>Nuevas formas de hacer política: Las amas de casa populares.</i>
FRYNE SANTISTEBAN	209	<i>Rasgos de una nueva identidad desde la experiencia de la mujer en barrios.</i>
NORA GALER	221	<i>En torno a los proyectos de promoción de la mujer campesina.</i>

AVANCES

JESUS CAVERO	233	<i>El Qarawi y su función social.</i>
JUVENAL CASAVARDE	271	<i>Sistema de propiedad y tenencia de pastos naturales altoandinos.</i>

DEBATE

HENRIQUE URBANO	291	<i>Experiencias pastorales andinas y prácticas etnográficas.</i>
	300	<i>Nota del Director.</i>

PRESENTACION

Hace ya varios años, "Si me permiten hablar" recogía el testimonio de Domitila Chungara quien con su lenguaje sencillo y vital impactó la opinión internacional, contribuyendo a revelar una realidad más desconocida para la mayoría: la vida de la mujer pobre de América Latina. Desde entonces, muchas otras mujeres de nuestro pueblo también han levantado su voz, llamando la atención sobre su presencia significativa en los múltiples esfuerzos por construir un país y un continente justos. Incontables Domitilas han iniciado de muy diversos modos un proceso lento, difícil pero tremendamente vital, de ruptura con una situación secular de doble o triple opresión: por ser mujeres, por ser indígenas y pobres.

Frecuentemente, quienes buscamos conocer este proceso o lo descubrimos casualmente, nos sorprendemos de esa enorme potencialidad liberadora que las mujeres de nuestro pueblo demuestran. Sin embargo, en la medida que vamos profundizando este conocimiento comprendemos que el asombro y la sorpresa son frutos de nuestra ignorancia. Descubrimos que la capacidad desplegada en determinados momentos, por grupos específicos o figuras carismáticas tiene sus raíces en la cotidianidad de la vida de millones de mujeres, vida silenciosa, discreta, que constituye



**CONFLICTO Y CAMPESINADO
EN LA MINERIA ANDINA**

	5	<i>Presentación</i>
ELIZABETH BAUCH	9	<i>COMUNIDAD, CONFLICTO Y CAMBIO SOCIAL: El caso de la Southern Peru Copper Corporation.</i>
CARLOS CONTRERAS	35	<i>CAMPESINADO Y MINERIA EN LA SIERRA CENTRAL EN EL SIGLO XIX.</i>
RICARDO A. GODOY	71	<i>EMPRESARIOS, MINAS Y CAMPESINOS: Restricciones y opciones en empresas mineras bolivianas.</i>
JUNE NASH	115	<i>RELIGION, REBELION Y CONCIENCIA DE CLASE EN LAS COMUNIDADES MINERAS DEL ESTAÑO EN BOLIVIA.</i>
MERCEDES CASTRO DE LEON	137	<i>LA MODALIDAD DEL 'ENGANCHE' Y SU RELACION CON LA EXPLOTACION DE LA MANO DE OBRA ANDINA MIGRANTE EN MADRE DE DIOS.</i>
ABDON PALOMINO MENESES	151	<i>LAS SALINERAS DE MARAS: Organización y conflicto</i>
ROSA SILVIA ARCINIEGA ARCE	185	<i>LOS MINEROS DE LA SOUTHERN.</i>
ALFREDO SILVA PRECIADO	203	<i>LA MINERIA METALICA EN EL SUR ANDINO</i>

BENJAMIN S. ORLOVE	213	RELACIONES DE PRODUCCION Y CONFLICTO DE CLASES EN UNA MINA DEL SUR DEL PERU: Atalaya.
ADRIAN DE WIND	247	DE CAMPESINOS A MINEROS: El Transfondo de las huelgas en las minas del Perú.

DEBATE

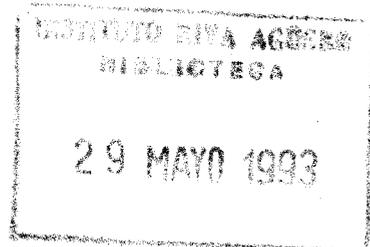
MAGDALENA CHOCANO	275	APORTES Y LIMITACIONES DE UNA VISION DEL SIGLO XVIII PERUANO: Crítica a "Aristocracia y Plebe. Lima, 1760-1830" de Alberto Flores Galindo.
	286	Nota de redacción.

PRESENTACION

En este número sobre la presencia del campesino en la minería andina y sobre los conflictos que lo afectan los artículos cubren una gama amplia de situaciones. En algunos casos, como el explicado por R. Godoy, el campesino tiene una gran capacidad para imponer sus propias exigencias y condiciones en la actividad minera que él mismo realiza a pesar de no ser propietario del recurso minero. Al otro extremo, en grandes minas como las de Southern Peru Copper Corporation la situación de asalarización es completa y la subordinación a las normas propias de la producción maquinizada y en gran escala es muy grande. En medio de estos casos hay una significativa variedad de situaciones que permite lograr un panorama suficientemente complejo sobre las relaciones del campesino con la actividad minera.

La violencia y el conflicto en esa relación están claramente ilustrados tanto en la gran minería como en explotaciones en pequeña escala. Este conflicto varía de modalidad conforme se pasa de situaciones en las que el campesino es "enganchado" por un medio u otro para la labor minera a otras en las que la naturaleza "clasista" predomina sobre otras características.

El Director



ANTIGUEDAD Y ACTUALIDAD DEL RIEGO
EN LOS ANDES
Volumen I

	5	<i>Presentación</i>
SANTIAGO ANTUNEZ DE MAYOLO	11	<i>HIDRAULICA COSTERA PREHISPANICA</i>
JEANETTE SHERBONDY	39	<i>LOS CEQUES: Código de canales en el Cusco Incaico.</i>
PERCY ARDILES	75	<i>SISTEMA DE DRENAJE SUBTERRANEO PREHISPANICO</i>
PAUL GELLES	99	<i>SOCIEDADES HIDRAULICAS EN LOS ANDES: Algunas perspectivas desde Huarochiri.</i>
STEPHEN BUNKER LINDA SELIGMANN	149	<i>ORGANIZACION SOCIAL Y VISION ECOLOGICA DE UN SISTEMA DE RIEGO ANDINO.</i>
RICARDO VALDERRAMA FERNANDEZ CARMEN ESCALANTE GUTIERREZ	179	<i>SISTEMA DE RIEGO Y ORGANIZACION SOCIAL EN EL VALLE DEL COLCA - Caso Yanque.</i>
RICARDO CLAVERIAS, ADAN VILLEGAS, BACILIO SALAS, PABLO CESAR AGUILAR	203	<i>SISTEMA DE RIEGO Y ESTRATEGIAS PRODUCTIVAS EN LAS ECONOMIAS CAMPESINAS ANDINAS</i>
CLAUDIO RAMOS	239	<i>EVALUACION Y REHABILITACION DE CAMELLONES O "KURUS" EN ASILLO</i>

ANTIGUEDAD Y ACTUALIDAD
DEL RIEGO EN LOS ANDES
VOLUMEN 2

	5	<i>Presentación</i>
BARBARA LYNCH RODOLFO FLORES CH. JOSE LUIS VILLARAN	9	<i>IRRIGACION EN SAN MARCOS. Transición a la Tradición Burocrática</i>
SANTIAGO E. ANTUNEZ DE MAYOLO R.	47	<i>EL RIEGO EN AIJA</i>
MARIA TERESA ORE	73	<i>AGUA, SISTEMAS DE REGADIO Y MITO EN EL VALLE DE ICA 1900-1960.</i>
TERESA VALIENTE	87	<i>LA FIESTA DEL AGUA EN PU- QUIO.</i>
EFRAIN CACERES CH.	99	<i>EL AGUA COMO FUENTE DE VI- DA. Traslación y Escape en el Mito Andino.</i>
THOMAS Y HELGA MULLER- HERBON	123	<i>LA IRRIGACION PACCHANTA. Extravío de una Comunidad en los años 80.</i>
THOMAS S. BARTHEL	147	<i>EL AGUA Y EL FESTIVAL DE PRIMAVERA ENTRE LOS ATA- CAMENOS.</i>
JAN HENDRIKS	185	<i>DISTRIBUCION DE AGUAS EN SISTEMAS DE RIEGO. Problemas y Alternativas.</i>
AVANCES		
JULIO NORIEGA BERNUY	213	<i>REGIONALISMO, LITERATURA Y TRES NOVELAS PERUANAS DEL SIGLO XIX.</i>

LENGUA, NACION Y MUNDO ANDINO

7 *Presentación*

LENGUA, SOCIEDAD Y POLITICA

BERNARD POTTIER	13	<i>LENGUA Y POLITICA LINGUISTICA</i>
RODOLFO CERRON-PALOMINO	17	<i>MULTILINGUISMO Y POLITICA IDIOMATICA EN EL PERU</i>
INES POZZI-ESCOTT	45	<i>LA INCOMUNICACION VERBAL EN EL PERU</i>
INGRID JUNG	65	<i>ACERCA DE LA POLITICA LINGUISTA, BILINGUISMO Y BICULTURALIDAD Y EDUCACION</i>
PENELOPE HARVEY	105	<i>LENGUAJE Y RELACIONES DE PODER: Consecuencias para una política lingüística</i>
JUAN CARLOS GODENZZI	133	<i>VARIANTES ETNO-SOCIALES DEL CASTELLANO EN PUNO</i>
FELIX QUESADA Y GUSTAVO SOLIS	151	<i>APUNTES PARA UNA POLITICA DE INVESTIGACION LINGUISTICA EN EL PERU</i>

LENGUA Y CULTURA

LAWRENCE K. CARPENTER	167	<i>UN POSTULADO LINGUISTICO DEL QUECHUA</i>
PEDRO PLAZA	179	<i>OBJETOS PRONOMINALES DEL QUECHUA</i>

ALLPANCHIS -- Vol. XIX, Nº 29-30 (1987)

MARIA NELLY CUCULIZA	227	IDENTIDAD CULTURAL Y ORIGEN DE LA HUMANIDAD EN FELIPE GUAMAN POMA DE AYALA
GERALD TAYLOR	249	ATUQ. <i>Relatos quechuas de Laraos, Lincha, Huangáscar y Madeá, provincia de Yauyos</i>
ROBERT RANDALL	267	LA LENGUA SAGRADA. <i>El juego de palabras en la cosmología andina</i>

EDUCACION BILINGUE

ENRIQUE BALLON	309	CONTENIDOS ETNOGRAFICOS Y CULTURALES EN LA EDUCACION BILINGUE
MEDELEINE ZUÑIGA	331	EL RETO DE LA EDUCACION INTERCULTURAL Y BILINGUE EN EL SUR DEL PERU
LUIS ENRIQUE LOPEZ	347	BALANCE Y PERSPECTIVAS DE EDUCACION BILINGUE EN PUNO
ANNETTE-DIETSCHY-SCHEITERLE	383	CIENCIAS NATURALES Y SABER POPULAR: ¿dominación o complementariedad?
TERESA VALIENTE	401	HISTORIA SOCIAL, HISTORIA LOCAL Y EDUCACION BILINGUE

ESCRITURA Y ALFABETO

XAVIER ALBO	431	PROBLEMATICA LINGUISTICA Y METALINGUISTICA DE UN ALFABETO QUECHUA: una reciente experiencia boliviana
MADELEINE ZUÑIGA	469	SOBRE LOS ALFABETOS OFICIALES DEL QUECHUA Y EL AYMARA
INGRID YUNG y LUIS ENRIQUE LOPEZ	483	LAS DIMENSIONES POLITICAS DE UNA ESCRITURA: el caso del quechua en el Perú

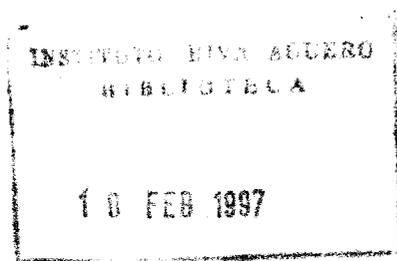
LUCY T. BRIGGS	511	LINGUISTICA Y LITERATURA AYMARAS: estado actual
JOSE G. MENDOZA	527	EL AYMARA COMO LENGUA ESCRITA Y SU NORMALIZACION
LUIS ENRIQUE LOPEZ Y DOMINGO LLANQUE	539	EL DESARROLLO DE UN SISTEMA DE ESCRITURA PARA EL AYMARA
SEGUNDO VILLASANTE	575	EL ALFABETO QUECHUA Y EL PRIMER CONGRESO DE ACADEMIAS
DOCUMENTOS	578	– Decisión sobre la utilización de 5 vocales (Primer Congreso de la Lengua Quechua y Lengua Aymara) – Declaración de Universidades e Instituciones Académicas al Primer Congreso Nacional de Academias de Quechua y Aymara – Aportes el Proyecto de Educación Bilingüe-Puno a la discusión en torno al alfabeto quechua.

RESEÑAS

SIGUAN, MIGUEL Y WILLIAN MACKAY	592	Educación y bilingüismo (María Nelly Cuculiza)
ESCOBAR, ALBERTO	602	Variaciones sociolingüísticas del castellano en el Perú (Juan Carlos Godenzi)
MINISTERIO DE EDUCACION: COMISION NACIONAL PERMANENTE DE EDUCACION PARA LA PAZ	606	Cultura de Paz (Ingrid Guzmán y Patricia Marín)

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XX - Nº 31 - Primer semestre 1988



Director:
Javier Iguñiz Echeverría

Coordinación editorial:
Félix Grández Moreno

Diseño:
Felipe Cortázar

Composición, Diagramación y Montaje:
Area Gráfica de Tarea

Dirección Postal:
Apartado 1018. Cusco. Perú

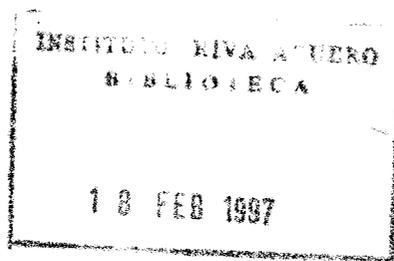
La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

Presentación	5
RELIGIOSIDAD ANDINA	
<i>Mutación en la identidad andina: ritos y concepciones de la divinidad.</i> Diego Irarrazaval	11
<i>La fiesta patronal andina en la ciudad de Lima</i> Manuel Marzal	85
<i>La ética popular y su autonomía relativa</i> José Luis González Martínez	125
<i>Shaman contra enfermero en los andes bolivianos</i> Joseph W. Bastien	163
<i>Espacio y tiempo sagrado en los Andes: la festividad del Señor de la Exaltación de Qquehue</i>	199
AVANCES	
<i>La economía campesina en las regiones modernas y tradicionales de la Sierra</i> Daniel Cotlear	217
CARTAS	

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XX - Nº 32 - Segundo semestre 1988



Director:
Javier Iguñiz Echeverría

Coordinación editorial:
Félix Grández Moreno

Diseño:
Felipe Cortázar

Composición, Diagramación y Montaje:
Area Gráfica de Tarea

Dirección Postal:
Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

Presentación	5
RELIGIOSIDAD ANDINA. Volumen II	
<i>Religión y control social en la colonia: el caso de los indios urbanos de Lima</i> Lyn Lowry	11
<i>La fiesta de Todos los Santos en la región andina: el caso de los "médicos callawayas".</i> Ina Rosing	43
<i>La reciprocidad y la fiesta de San Juan de Otavalo</i> Peggy F. Barlett	73
<i>La Cruz de Motupe: centro de peregrinación regional en el norte del Perú</i> Teresa van Ronzelen de González	109
<i>En nombre del Dios Wiracocha: apuntes para una definición de un espacio simbólico prehispánico.</i> Henrique Urbano	135
RESEÑAS	
<i>FolkCatholicism in Central Mexico</i> Zoila Mendoza	157

AVANCES

- Pachacutiy Taki: canto y poesía quechua de la transformación del mundo*
Martin Lienhard 165

DEBATE

- Institucionalidad y proyectos en la Iglesia: hacia una comprensión teórica de la práctica de la Iglesia*
Juan Carlos Cortázar 199

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.
Presidente: Mons. Jesús Calderón Barrueto, Obispo de Puno.
Director Ejecutivo: Esteban Judd Zanon
IPA: Jr. José Santos Chocano No. 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

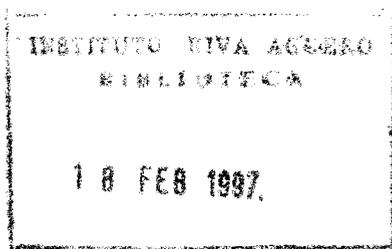
Allpanchis dedica nuevamente sus páginas al tema de la religiosidad andina. Los artículos del segundo volumen de 1988 continúan una reflexión de singular importancia para los estudiosos del mundo andino y sobretodo para aquellas personas comprometidas en un serio esfuerzo de evangelización e inculturación en las regiones andinas.

Los textos incluidos en este volumen hablan de la vigencia de prácticas y expresiones religiosas que, en los hechos, constituyen un severo juicio a la primera evangelización. Al mismo tiempo presentan lo andino como un factor dinámico que se revela con múltiples valores para enriquecer, desde su particularidad, lo universal del cristianismo.

Lyn Lowry nos ofrece una original interpretación de un aspecto hasta ahora poco estudiado de la religión andina. Para situar los momentos en los que la evangelización dejó su "marca en el actuar del pueblo andino", ella examina la doctrina de indios de Lima y la presenta como una especie de semillero o "yacimiento" para los misioneros que se preparaban para ir a la Sierra. Allí se implantó las fuer-

allpanchis

INSTITUTO PASTORAL ANDINA
AÑO XXI - Nº 33 - Primer semestre 1989



Director:
Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinación editorial:
Félix Grández Moreno

Diseño:
Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión
Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:
Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

Presentación	5
PODER Y AUTORIDAD EN LOS ANDES	
<i>Un curacazgo andino y la sociedad campesina del siglo XVII. La historia de Bartolomé Tupa Hallicalla, curaca de Asillo.</i> Luis Miguel Glave	11
<i>Movilización campesina, nación y democracia</i> Sinesio López	41
<i>Autoridad y democracia en la cultura popular: una aproximación desde la cultura andina.</i> Juan Ansión	59
<i>Lengua, conflicto y violencia. Reflexiones en torno a un discurso andino.</i> Juan Carlos Godenzzi	81
<i>Desarrollo y Planificación: concepciones de política en el altiplano.</i> Dagny Skarwan	97
<i>Empresa comunal y vía campesina comunera. Apuntes desde la experiencia de Puno.</i> Ricardo Vega	125

<i>Los espacios andino y urbano y su articulación: validez de los conceptos.</i>	
Jan van Kessel	135
<i>El estudio del campesinado en las ciencias sociales peruanas: avances, limitaciones y nuevas perspectivas.</i>	
Charles Walker	161
AVANCES	
<i>Las raíces radicales del adventismo en el altiplano peruano.</i>	
Charles Teel, Jr.	209
<i>La inculturación en el contexto andino: rasgos de una presencia pastoral distinta.</i>	
Esteban Judd	249
DEBATE	
<i>Cristo y el sentido del tiempo en las tradiciones andinas y amazónicas</i>	
Tod Swanson	289
COLABORADORES	328

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.
Presidente: Mons. Jesús Calderón Barrueto, Obispo de Puno.
Director Ejecutivo: Esteban Judd Zanon
IPA: Jr. José Santos Chocano No. 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

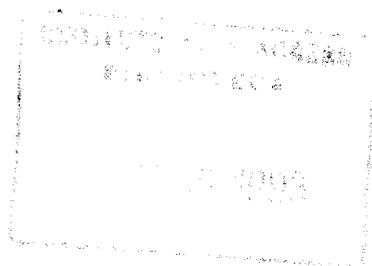
En una evaluación amplia y crítica del estado de la historiografía en torno del tema del campesinado, el historiador Charles Walker plantea en este número de ALLPANCHIS una serie de desafíos para el investigador en el mundo andino. Entre otras deficiencias en la literatura de los últimos años, Walker señala una fuerte tendencia a presentar al campesino "como un sujeto normalmente apolítico que sólo sabe reaccionar".

Salvo algunos intentos más monográficos y periodísticos, la producción histórica, en general, carece de un enfoque interdisciplinario para poder presentar al campesino andino como un protagonista políticamente activo en su propia historia. La escasa atención prestada a aspectos en la vida cotidiana contribuye a las limitaciones de las investigaciones actuales, no obstante los méritos de algunos estudios significativos.

Desde diferentes ángulos y disciplinas, la selección de artículos de este número es una respuesta parcial a los vacíos apuntados por Walker. Cada uno representa una

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXI - N° 34 - Segundo semestre 1989



Director:
Javier Iguñiz Echeverría

Coordinación editorial:
Félix Grández Moreno

Diseño:
Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión
Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:
Apartado 1018. Cusco. Perú

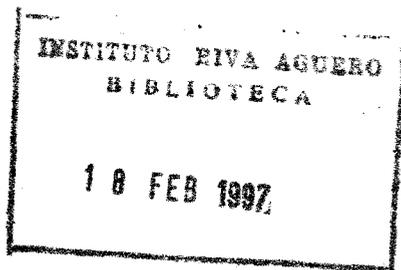
La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

Presentación	5
20 AÑOS EN EL MUNDO ANDINO	
<i>La investigación de la religión andina</i> Manuel Marzal	11
<i>El Sur Andino desde una perspectiva nacional</i> Javier Iguñiz	29
<i>Tendencias estructurales del campesinado en el Perú</i> Joel Jurado	63
<i>Que difícil es ser Dios: ideología y violencia política en Sendero Luminoso</i> Carlos Iván Degregori	117
<i>IPA 1968-1989: fidelidad y signo eclesial</i> Imelda Vega-Centeno	141
<i>Nuestra tierra rebalsa fronteras</i> Xavier Albó	149

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXII - Nº 35/36 - Primer y Segundo semestre 1990



Director:

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinación editorial

Félix Grández Moreno

Carátula y edición de este número:

Luis Valera

Dirección Postal:

Apartado 1018. Cusco. Perú.

Las ilustraciones de este número especial han sido tomadas del libro *Discovering the New World* basado en los trabajos de Theodore de Bry. Harper & Row, Publishers. London

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

Indice

NUMERO MONOGRAFICO ESPECIAL
NUEVAS PERSPECTIVAS DE LA HISTORIA ANDINA:
PARA PENSAR EL V CENTENARIO DE LA
COLONIZACION ESPAÑOLA DE AMERICA.

VOLUMEN I

Homenaje, IX
Presentación/*Luis Miguel Glave*, XIII

I. NUEVOS ESTUDIOS ANDINOS

Las macroetnias en el ámbito andino/
María Rostworowski, 3

Fray Bartolomé de Las Casas obispo: la condición miserable de las naciones indianas y el derecho de la iglesia (un escrito de 1545)/
Carlos Sempat Assadourian, 29

ALLPANCHIS -- Vol. XXI (1990)
Nº 35-36

Presión colonial y reivindicación indígena en Cajamarca (1785-1820) según el archivo del "Protector de naturales"./Bernard Lavallè, 105

Los indios, la independencia y la "herencia colonial"; algunas reflexiones./Cecilia Méndez, 139

La guerra y la reconfiguración del poder local: Puno, 1879-1890./Christine Hünefeldt, 147

Casta y clase: la formación de un campesinado mestizo y mercantil en la región de Cochabamba./Brooke Larson, 187

II. NUEVA PERSPECTIVA: EL GENERO COMO CONSTRUCCION HISTORICA

Sexualidad y desigualdades genéricas en el Perú del siglo XVI./María Emma Mannarelli, 225

Los primeros recogimientos para doncellas mestizas en Lima y Cusco, 1550-1580./Nancy E. van Deusen, 249

Sedución y conquista: una lectura de Guamán Poma./Alejandra Osorio, 293

VOLUMEN II

III. LENGUA E HISTORIA EN EL UNIVERSO ANDINO

Coto de caza: la escritura lascasiana./Edgar O'Hara, 331

Préstamos, elaboración léxica y defensa idiomática./Rodolfo Cerrón-Palomino, 361

Balance y perspectivas de la educación para poblaciones indígenas en el Perú: 1990./Inés Pozzi Escot, 393

Grito de pueblos silenciados. Intermediarios lingüísticos y culturales entre dos mundos: historia y mentalidades./Luis Miguel Glave, 435

IV. DISTINTOS CONCEPTOS SOBRE MUNDO Y CULTURA ANDINOS

El Ecuador en el espacio andino: idea, proceso y utopía./Galo Ramón, 517

La emergencia de lo andino como utopía (Siglo XVII)/Manuel Burga, 579

De inca a indígena: cambio en la simbología del sol a principios del siglo XIX./Nuria Sala i Vila, 599

¿Es posible una historia "chola" del Perú? (Acerca de nacimiento de una utopía de Manuel Burga)/Thierry Saignes, 635

Documento, 659

Protesta en el callejón de Conchucos: un poema inédito de Bernardino de Montoya de principios del siglo XVII./Miguel Angel León Gómez, 661

De nuestros colaboradores, 701

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

Presidente: Mons. Jesús Calderón Barreto, Obispo de Puno.

Director Ejecutivo: Esteban Judd Zanon

IPA: Jr. José Santos Chocano No. 113-117
Urb. Rosaspata, Sicuani.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXIII - Nº 37 - Primer semestre 1991

Director:

Javier Iguñiz Echeverría

Directora de este número:

Christine Hünefeldt

Coordinación editorial:

Félix Grández Moreno

Diseño:

Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión:

Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:

Apartado 1018. Cusco. Perú

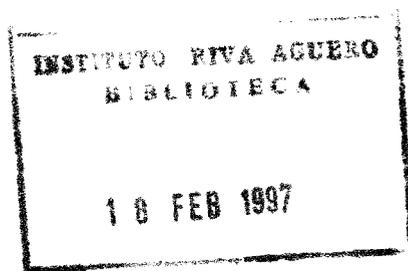
La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

Contenido

<i>Presentación</i> Christine Hünefeldt	5
ESTADO, INTERMEDIARIOS Y CAMPESINOS DE PUNO	23
<i>Campesinos y tenencia de la tierra en el altiplano peruano en la transición de la Colonia a la República</i> Nils Jacobsen	25
<i>La economía campesina de Puno: 1820-1840: Repercusiones de la presencia militar y la producción textil</i> Nelson Altamirano	93
<i>Racionalidades productivas, cambios tecnológicos y priorizaciones para el desarrollo agrario en Puno</i> Ricardo Claverías	131

ALLPANCHIS -- Vol. XXIII (1991)
Nº 37

<i>Campeños puneños y resistencia cotidiana. 1900-1930</i> Marcela Calisto	169
<i>Irresolución suprema y autonomía campesina: Los totorales del Lago Titicaca</i> Benjamin Orlove	203
<i>Justicia comunal en Calahuyo: sus órganos de resolución de conflictos</i> Antonio Peña Jumba	269
<i>Puno: una mirada a través de los siglos</i> Talleres de Fotografía social	304



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.

Director Ejecutivo: Luis Jesús López Rivera
IPA: Jr. José Santos Chocano Nº 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

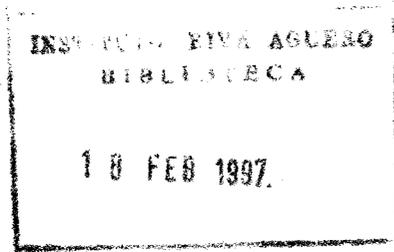
PRESENTACIÓN

LO QUE RESULTA de una lectura conjunta de los artículos incluidos en este volumen no necesariamente coincide con lo que concluyan individualmente cada uno de ellos. No porque tenga discrepancias con sus conclusiones, sino porque el privilegio de una lectura conjunta inspira ideas mas globales sobre la relación de largo aliento entre los campesinos, sus intermediarios y el estado.

Los mensajes de los artículos aquí reunidos pueden sintetizarse en cuatro grandes bloques: 1. la existencia de dos verdades: una estatal, una local; 2. la complejidad y heterogeneidad de los resultados históricos de múltiples formas de interacción entre normas e intereses; 3. la multiplicidad de caras de los intermediarios entre ambas realidades y 4. la persistencia a lo largo de muchos siglos de subterráneos y abiertos conflictos. En medio de esta complejidad casi caótica aparece la comunidad como una fuerza y una verdad irrefutable y, a la vez, sorprende la longevidad de los problemas rurales. Parte de esta percepción de complejidad y longevidad es la reiteración de una pregunta: hacia dónde, cómo y porqué.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXIII - Nº 38 - Segundo semestre 1991



Director:
Javier Iguñiz Echeverría

Director de este número:
Luis Miguel Glave

Coordinación editorial:
Félix Grández Moreno

Diseño:
Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión:
Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:
Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

Contenido

Mirando al futuro
CUSCO, CRONICAS DE FIN DE SIGLO

Presentación/ *Luis Miguel Glave*, 5

I. ESTUDIOS SOBRE LA CIUDAD

El doble desafío: Los artesanos del Cusco ante la crisis regional y la constitución del régimen republicano (1824-1869)/
Thomas Krüggeler, 13

Apuntes sobre la economía conventual: El Monasterio de Santa Clara del Cusco/
Kathryn Burns, 67

Los caporales del mundo popular: Inventario de las picanterías cusqueñas/
Eleana Llosa Isenrich, 97

El otro Cusco/
Talleres de Fotografía Social, 113

II. ESTUDIOS SOBRE
LA SOCIEDAD RURAL Y REGIONAL

Poder local y violencia en los Andes: Un caso en Abancay a
fines del siglo XVIII/
Emilio Garzón Rivera, 129

Epidemia y sociedad en el Valle de La Convención, 1932/
Marcos Cueto, 153

Agricultura de barbecho sectorizada en las alturas de
Paucartambo: Luchas sobre la ecología del espacio productivo
durante los siglos XVI y XX/
Karl S. Zimmerer, 189

Mujeres que no hablan castellano: Género, poder y bilingüismo
en un pueblo andino/
Penelope Harvey, 227

Ciudad y política en el Valle Sagrado
de los Incas: Informe de una investigación de campo/
César Guadalupe, 261

De nuestros colaboradores, 317

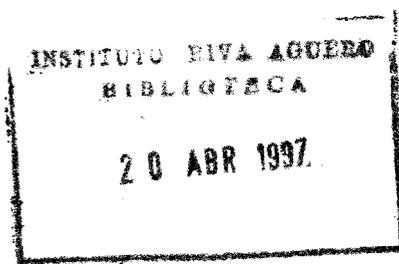
Presentación

PARA CERRAR esta serie de *Allpanchis* dedicada al V Centenario y los territorios andinos, este número monográfico de la revista reúne trabajos sobre el Cusco y su región. Pocas ciudades en el mundo y la historia pueden exhibir el halo mágico que tiene este antiguo centro andino de nombre eterno en la palabra y la memoria, aunque mude de letras en su escritura.

Todos los peruanos y personas de los Andes y todos los que se interesan por nuestros destinos concordan en que, por distintas razones, Cusco ha sido y es un símbolo de nosotros mismos. No hay en la iconografía peruana en el mundo una imagen que reemplace a Machu Pichu. Es como si la montaña roja de plata, en la que murieron miles de hombres andinos sacando riqueza para los españoles, el antiguo Potosí que nos simbolizaba, hubiese mudado sus esencias en la misteriosa ciudadela ubicada en los límites del cielo y la tierra, entre la sierra y la selva. Machu Pichu es como el Perú en los carteles del mundo.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXIII - Nº 39 - Primer semestre 1992



Director:

Javier Iguñiz Echeverría

Coordinación editorial:

Félix Grández Moreno

Diseño:

Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión:

Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:

Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

LA GUERRA EN LOS ANDES

Presentación/ *Carlos Iván Degregori*, 5

I. DEBATE

Antropología andina, "Andinismo" y Sendero Luminoso/
Orin Starn, 15

Perdiendo de vista al Perú: réplica a Orin Starn/
Deborah Poole y *Gerardo Rénique*, 73

"Es más fácil destruir que crear"/
Linda Seligmann, 93

"¿Una conclusión resulta prematura?"/
Mark Thurner, 103

"Una polémica de once años de antigüedad"/
Frank Salomon, 109

ALLPANCHIS -- Vol. XXIII (1992)
Nº 39

Acerca de un irritante debate entre antropólogos del norte/
Juan Ansión, 113

Algunas palabras finales/
Orin Starn, 123

II. ESTUDIOS DE CASOS

Los actores sociales y la violencia política en Puno/
Yolanda Rodríguez, 131

Los escenarios de guerra en la región Cáceres/
Graciela Eyzaguirre, 155

AVANCES

El ciclo de la muerte de Atahualpa:
de la fiesta popular a la representación teatral/
Malgorzata Oleszkiewicz, 185

Moros y cristianos, indios y españoles:
esquema de la conquista del otro/
Pedro Gómez, 221

De nuestros colaboradores, 262

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú,
cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.

Director Ejecutivo: Luis Jesús López Rivera

IPA: Jr. José Santos Chocano Nº 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

Carlos Iván Degregori

EN ESTE NÚMERO *Allpanchis* asume el reto de abordar un problema fundamental, sobre el cual existen muy pocos estudios y casi ningún debate: campesinado y violencia política en los Andes. Como para recalcar la languidez de este debate en las ciencias sociales peruanas, el eje del número lo constituye un polémico artículo del antropólogo norteamericano Orin Starn, comentado y criticado por sus colegas y paisanos: Frank Salomon, Linda Seligman, Mark Thurner, Deborah Poole y Gerardo Rénique, este último peruano residente en los EEUU. A ellos se suma Juan Ansión, “desconcertado e irritado” según confesión propia, ante este ajuste de cuentas entre nortños. El número se completa con valiosas investigaciones sobre la violencia en Puno, de Yolanda Rodríguez, y sobre los escenarios de la guerra en un espacio regional, de Graciela Eyzaguirre.

La tesis central de Starn es que la ‘revolución’ senderista se le pasó por las narices a la antropología culturalista, hegemónica en la década de 1970 entre los peruanistas norteamericanos. Más interesados en las conti-

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXIII - Nº 40 - Segundo semestre 1992

Director:

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinación editorial:

Félix Grández Moreno

Diseño:

Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión:

Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:

Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

EL PODER DE LO SAGRADO

Presentación, 5

I. EL HORIZONTE MESOAMERICANO

El mito de Quetzalcóatl/
Enrique Florescano, 11

II. DESESTRUCTURACIÓN Y NUEVAS IDENTIDADES EN LA HISTORIA

La desestructuración de los curacazgos andinos:
conflictos por la residencia del curaca de Colán. Costa Norte/
Oswaldo Fernández Villegas, 97

Religión popular y etnicidad: la población indígena
de Lima colonial/
Iris Gareis, 117

ALLPANCHIS -- Vol. XXIII (1992)
Nº 40

III. RELIGIÓN MITO Y RITUAL
EN LOS ANDES DE HOY

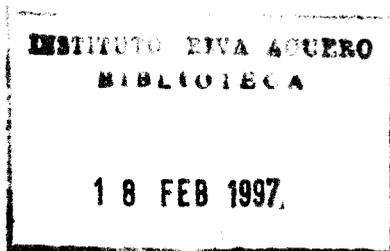
De fiestas, ritos y batallas
Algunos comportamientos folk de la sociedad andina
de los k'anas y ch'umpiwillcas/
Bernardino Zecenarro, 147

Resistencia y hegemonía: cultos locales y religión centralizada
en los Andes del Sur/
Rodolfo Merlino y Mario Rabey, 173

El pago a la tierra: porque el desarrollo lo exige/
Juan van Kessel, 201

Las comunidades religiosas fundamentalistas en Bolivia:
sobre el éxito misionero de los Adventistas del Séptimo Día/
Juliana Ströbele Gregor, 219

De nuestros colaboradores, 254



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del
Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.
Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.

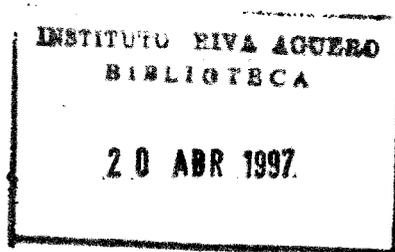
Director Ejecutivo: Luis Jesús López Rivera
IPA: Jr. José Santos Chocano Nº 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

Son varias las voces que hablan en este tiempo de una crisis de civilización a escala planetaria. En los diversos países del mundo están siendo cuestionados los principios que organizaron las sociedades y los estados del siglo XX. Siendo una crisis universal, sin embargo, la manera como ésta es vivida y percibida difiere de un lugar a otro. Así, en el hemisferio sur estamos experimentando sus aspectos más críticos. Presenciamos no sólo el derrumbe de nuestras sociedades y estados sino también de formas de vida y de universos simbólicos que durante décadas acompañaron nuestro devenir. En medio de sus efectos destructivos, este tipo de crisis nos coloca ante la posibilidad de fundar una nueva civilización. Para ello se requiere no sólo de nuevos modelos de acumulación en la economía o de nuevos sistemas políticos. Se requiere también nuevos mitos que movilicen a nuestros pueblos y los doten de un horizonte civilizatorio alternativo. Es aquí donde los mitos y lo que ellos tienen de sagrado revelan su poder o, dicho de otra manera, se expresan como factor de poder.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXV - Nº 41 - Primer semestre 1993



Director:
Javier Iguíñiz Echeverría

Editor:
Félix Grández Moreno

Diseño:
Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión:
Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:
Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

LOS NUEVOS HIJOS DEL SOL JÓVENES Y JUVENTUD EN EL PERÚ DE LOS '90

Presentación, 5

I. DEBATE

Recuerdos, olvidos y desencuentros: aproximaciones a la subjetividad de los jóvenes andinos /
María Angela Cánepa, 11

Comentarios y réplica /
Carlos Iván Degregori, Andrés Gallego, Luis Herrera, Gonzalo Portocarrero, María Angela Cánepa, 38

II. UNA EXPERIENCIA DE INVESTIGACIÓN PARTICIPATIVA

Nadie en quien confiar: actitud política de los jóvenes campesinos del altiplano puneño / *Bernardo Lindner, 77*

Cultura, utopía y percepción social: los festivales por la vida y por la paz y la práctica musical juvenil en Sicuani / *Ana María Béjar, 109*

Algunas percepciones sobre lo femenino y lo masculino: hablan los jóvenes / *Silvia Ochoa Rivero, 143*

ALLPANCHIS -- Vol. XXV (1993)
Nº 41

Universidad, deporte y agresividad juvenil:
apuntes en torno a la Olimpiada UNSAAC 1991 /
Equipo de Investigación - Cusco, 159

III. ESTUDIOS Y NUEVAS PERSPECTIVAS

Ser joven en el Perú: socialización, integración,
corporalidad y cultura / *Imelda Vega-Centeno, 177*

El lado oculto de lo cholo: presencia de rasgos
culturales y afirmación de una identidad /
Ana Lucía Cosamalón, 211

Juventud y política en el cambio de una época /
Martín Tanaka, 227

El gusto por la imagen: una vivencia de fotografía social /
Isidro Valentín, 263

IMÁGENES

Instantes que dejan huella / *Talleres de Fotografía Social, 273*

De nuestros colaboradores, 289

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del
Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.

Director Ejecutivo: Luis Jesús López Rivera

IPA: Jr. José Santos Chocano Nº 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

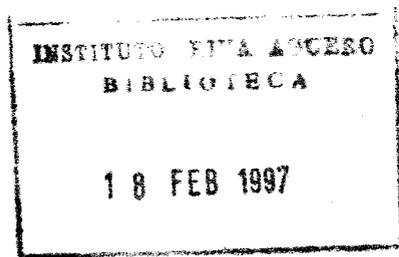
PRESENTACION

CADA CIERTO TIEMPO los historiadores nos recuerdan que el Perú es un país antiguo. A ratos, la propia realidad se empecina en demostrárnoslo. El Perú es, por cierto, un país antiguo pero no tanto como la India, donde Salman Rushdie escribiera *Los hijos de la medianoche*, la novela que lo hizo célebre. Rushdie cuenta en ella la apasionante historia de un grupo de compatriotas suyos que tuvieron la feliz coincidencia de nacer en la medianoche del día de la independencia nacional de la India. En este caso, las biografías nos introducen en un escenario donde se anudan procesos de larga duración, cambios socio-políticos de gran envergadura y mundos interiores en ebullición.

Algo de eso hay en las colaboraciones que Allpanchis ha logrado reunir en este número dedicado a los jóvenes del Perú. En efecto, el volumen que hemos titulado *Los nuevos hijos del Sol* puede ser leído como una selección de trabajos que, en su mayoría, nos ofrecen la posibilidad de aproximarnos a la subjetividad juvenil en un momento crucial de la historia nacional.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXV - Nº 42 - Segundo semestre 1993



Director:

Javier Iguñiz Echeverría

Editor:

Félix Grández Moreno

Diseño:

Felipe Cortázar

Composición, Diagramación, Montaje e Impresión:

Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:

Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

EL DESAFÍO EDUCATIVO

Presentación, 5

I. EDUCACIÓN E INTERCULTURALIDAD

Interculturalidad e interdisciplinariedad:
un planteamiento epistemológico desde la educación /
Jorge Capella, 11

La escuela necesita una revolución copernicana/
Juan Ansión, 41

Significar e interactuar: educación y bilingüismo en el
sur del Perú / *Juan Carlos Godenzzi*, 53

Amautas para la sierra del Perú: criterios para la
formación magisterial / *Ludolfo Ojeda y Ojeda*, 81

II. PERSPECTIVAS Y POLÍTICAS GLOBALES

La CEPAL y la educación: ¿hacia un nuevo paradigma
educacional? / *Teresa Tovar*, 119

La educación en la agenda del país /
Manuel Iguñiz, 137

ALLPANCHIS -- Vol. XXV (1993)
Nº 42

Educación y neoliberalismo en el Perú de los 90 /
Gonzalo Pacheco Lay, 153

La formación del productor, el ciudadano y la persona /
Luis Sime, 173

Educación y Paz /
Luis Guerrero Ortiz, 195

La educación de adultos en América Latina:
un enfoque desde la modernidad crítica /
Jorge Osorio, 207

III. EXPERIENCIAS EN EDUCACIÓN Y DESARROLLO

Que germinen todas sus semillas: la persistencia en una
apuesta educativa para el desarrollo rural /
Rosario Valdeavellano, 217

Reflexiones sobre estado, educación y desarrollo:
a propósito de un encuentro mundial de educadores /
Felipe Vargas Contreras, 237

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del
Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

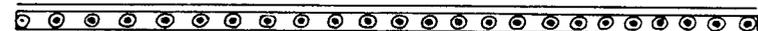
Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.

Director Ejecutivo: Luis Jesús López Rivera

IPA: Jr. José Santos Chocano Nº 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

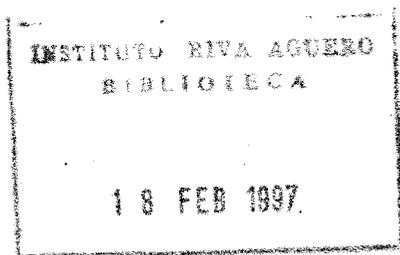


Durante varias décadas la educación constituyó para la mayoría de los peruanos un componente de una estrategia de futuro: una de las vías de acceso a la modernización. En los años recientes, sin embargo, la temática educativa en la escuela y fuera de ella aparece entrelazada con los grandes problemas del país y con las interrogantes sobre el tipo de desarrollo posible y deseable para nuestra patria.

El desafío que la educación supone en el Perú actual viene congregando numerosos esfuerzos e iniciativas. Ello está permitiendo algunos avances en la elaboración y difusión de análisis y propuestas. No obstante, el primer problema de la educación peruana hoy es el vacío de un pensamiento propio y su conversión en políticas y concertación de voluntades. Este número de Allpanchis asume el objetivo de contribuir a pensar la educación en respuesta a las preocupaciones del pueblo y a la renovación y desarrollo propositivo que impulsan diferentes sectores de la sociedad peruana.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
AÑO XXVI N° 43/44 - Primer y segundo semestre 1994



Director:
Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinación editorial:
Félix Grández Moreno

Diseño:
Felipe Cortázar

Composición y Diagramación:
Instituto de Pastoral Andina

Montaje e Impresión:
Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:
Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

EL FUTURO DE LOS ANDES
Y DE LA SIERRA SUR DEL PERU
Número monográfico especial de aniversario

VOLUMEN I

Agradecimientos, 7

Presentación: sobre rutas y protagonistas, 9

I. LAS RUTAS

Empleo y descentralización en el Perú del siglo XXI/
Javier Iguíñiz Echeverría, 37

La sierra del Perú: pobreza y posibilidades/
Antonio Brack Egg, 87

La altura como ámbito de creación científica:
retos y potencialidades/
Benjamín Marticorena, 117

«Más allá del margen»: modernización
y pobreza en la agricultura andina/
Manuel Glave Testino, 135

ALLPANCHIS -- Vol. XXVI (1994)

Nº 43-44

Energización: opción de desarrollo energético descentralizado/ *Alfredo Oliveros*, 165

Hacia una nueva propuesta tecnológica: el rol de la manufactura y las ciudades en el desarrollo de zonas rurales como Cajamarca/ *Carlos Frías*, 185

II. PREVISIONES Y POSIBILIDADES

Respuestas al cuestionario sobre el futuro de los Andes, 211

Juan Abugattas / Santiago Antúnez de Mayolo /
Mario Arrieta / Francisco Ballón / Miguel Brown /
Manuel O. Chiriboga / Confederación Nacional Agraria /
Mauricio d'Achille / Francisco d'Alteroche /
Carlos Iván Degregori / Ponciano del Pino /
José Estermann / Raymundo Finch / Carlos Flores /
Bernardo Fulcrand / Percy Flores y Edgar Pebe /
Shane Hunt / Bernardo Lindner / Waldo Mendoza /
Luis W. Montoya / Ismael Muñoz / Juan Palao /
Abdón Palomino / José Pérez Mundaca /
Bruno Revesz / Franz Riedel / Alberto Sacio León /
Linda Seligmann / Ricardo Soberón /
Reynaldo Trinidad Ardiles / Juan Vera del Carpio /
Ricardo Vergara

VOLUMEN II

III. LOS PROTAGONISTAS

Elites y clases populares en el Perú contemporáneo: otra mirada a las relaciones entre estado y sociedad/ *Osmar Gonzales*, 293

Procesos culturales e identidad étnica en Perú y Ecuador/ *Rodrigo Sánchez Enríquez*, 321

Capacitación de campesino a campesino: una forma de enfrentar el problema cultural en el desarrollo andino/ *Carlos de la Torre Postigo*, 379

Una aproximación al cusqueñismo/
Luis Nieto Degregori, 441

Actitud frente al cambio: percepciones, discursos e historias de vida en la ciudad del Cusco/
Inés Fernández Baca, 477

Resabios coloniales frente al siglo XXI: etnocentrismo, racismo y marginación/
Imelda Vega Centeno, 515

Arte de muerte y vida/
Diego Irazzaval, 529

IV. 25 AÑOS DE PRESENCIA EVANGELIZADORA

Los obispos y la Iglesia del Sur Andino: comentario a «La señal de cada momento: documentos de los obispos del Sur Andino, 1969-1994»/ *Mons. José Dammert*, 561

Una eclesiología y una opción evangelizadora: comentario al libro «La señal de cada momento»/
Consuelo de Prado, 569

Opción por los pobres: evaluación y desafíos/
Gustavo Gutiérrez, 583

De nuestros colaboradores, 597

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXVII N° 45 - Primer semestre de 1995

Director:

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinación de este número:

Luis Chuquihuara Chil

Editor:

Félix Grández Moreno

Diseño:

Felipe Cortázar

Composición y Diagramación:

Elio Ascue / Instituto de Pastoral Andina

Montaje e impresión:

Asociación Gráfica Educativa, Tarea

Dirección Postal:

Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax:

(084) 224137 - 225250

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

LOS ANDES
ENTRE EL PACIFICO Y EL ATLANTICO
Interconexión vial e integración bioceánica

Presentación: transoceánica y agenda regional /
Javier Iguíñiz Echeverría, 5

Espacio amazónico e integración sudamericana /
Roberto Chiarella - Geraldo Cortegiano Jr., 17

La transoceánica Perú - Brasil:
los contradictorios intereses de Estados Unidos y
Japón /
Enrique Amayo Zevallos, 37

Perú y Brasil entre el Pacífico y el Atlántico:
espacio surandino e integración sudamericana /
Luis Chuquihuara Chil, 89

Integración frontera peruano - brasileña:
situación y perspectivas / *Gustavo Lembcke
Hoyle, 113*

ALLPANCHIS -- Vol. XXVII , N° 45 (1995)

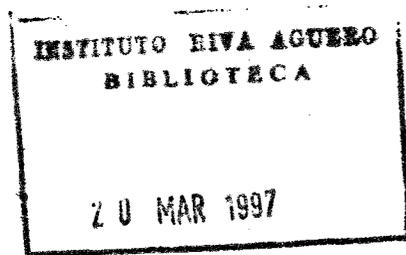
Integración para el desarrollo:
complementación económica y cooperación fronteriza
peruano-brasileña / *Julio Díaz Palacios*, 135

La integración física:
interconexión vial transoceánica Santos-Ilo
Jaime Llosa Larrabure, 159

De las comunidades fronterizas a la cuenca del Pacífico:
a propósito de las relaciones entre el Sur peruano
y Acre-Rondonia / *Oscar Paredes Pando*, 213

Amazonía: las lecciones del caos / *Aziz Ab 'Saber*, 249

De nuestros colaboradores, 258



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del
Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.

Director Ejecutivo: Raymundo Finch Bold

IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

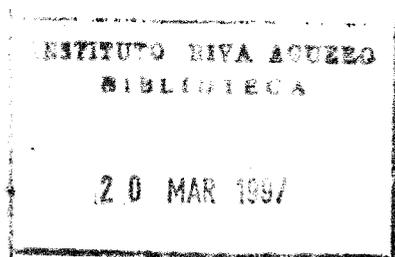
Transoceánica y agenda regional

EN ESTE NÚMERO de *Allpanchis* hemos recopilado un conjunto de aportes sobre la problemática de la comunicación económica entre Perú y Brasil. La razón de nuestro interés en esta materia es, como siempre, mirar hacia el futuro de la Sierra, pero particularmente del Sur Andino, para contribuir al esclarecimiento de las opciones abiertas a esta región¹. Al respecto, los artículos revelan, primero, aproximaciones independientes y poco comunicadas entre sí y, en segundo término, un terreno propositivo todavía virgen. No obstante, lo que sí podemos decir con certeza es que el Ande de nuestro Sur es una de las vías para comunicar las cuencas del Atlántico y del Pacífico, y que las élites regionales deberían intervenir activamente en cualquier negociación conducente al estrechamiento de la interacción comercial y al desarrollo regional. Sin embargo, el proceso, por lo menos por el lado peruano, supone compartir y homogeneizar in-

¹ Los trabajos presentados corresponden a las opciones de comunicación que involucran al Sur del Perú. Otras opciones, como las que incluyen a la selva central y norteña, no han sido incorporadas.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXVII N° 46 - Segundo semestre de 1995



Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Diseño

Felipe Cortázar

Diagramación e Impresión

Rapi Artes - Diseños y Ediciones

Dirección Postal

Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax:

(084) 224137 - 225250

La revista Allpanchis no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

CIUDADANÍA Y COMUNIDADES ANDINAS

Presentación, 5

CIUDADANÍA Y COMUNIDADES ANDINAS

Entre la obediencia y la evasión:
el tributo indígena en el Ecuador del siglo XIX/
Claudia Guarisco, 11

Demandas sociales y ciudadanía: el caso
de Quispicanchi, Cusco/ *David Sulmont Haak, 45*

Comunidad indígena y ciudadanía:
la experiencia aymara en el norte de Chile/
Hans Gundermann Kröll, 91

(Des)iguales ante la ley:
Reivindicaciones étnicas y derechos humanos
en la lucha por una ciudadanía indígena/
Jaime Marquez Calvo, 131

AVANCES

Ritual y cambio socioeconómico:
el caso aymara/ *Simón Pedro Arnold*, 189

Mitos quechuas en las crónicas: un intento conciliatorio
entre conquistador y conquistado/ *Silvia Nagy*, 221

De nuestros colaboradores, 252

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del
Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani,
Cusco. Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.
Director Ejecutivo: Raymundo Finch Bold
IPA: Jr. José Santos Choçano N° 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

Ciudadanía, Estado y etnicidad en las comunidades andinas

EN ESTE NÚMERO de *Allpanchis* hemos reunido un conjunto de colaboraciones en torno a la problemática de la ciudadanía de las poblaciones y comunidades andinas. Esta antigua problemática viene recibiendo una renovada atención en los medios académicos. No es casual por ello que los cuatro trabajos que presentamos formen parte de sendas tesis universitarias. Asistimos también a un incipiente debate social y político, impulsado básicamente por grupos e instituciones de la sociedad civil en un contexto en el que la ciudadanía parece ser el continente simbólico donde se produce la lucha contra la exclusión social y la búsqueda de integración nacional.

¿Qué significa la ciudadanía en la sociedad rural andina en particular? ¿Como ejercen las poblaciones andinas su condición ciudadana? En *Allpanchis* queremos aportar algunos elementos de respuesta a un asunto ciertamente complejo y, a la vez, crucial para el futuro de las personas y colectividades andinas.

Varios son los asuntos planteados por nuestros colaboradores. Nos interesa aquí estimular la lectura del con-

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXVIII N° 47 - Primer semestre de 1996

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Diseño

Felipe Cortázar

Composición y Diagramación

Rapi Artes - Diseño y Ediciones

Montaje e Impresión

Tarea Asociación Gráfica Educativa

Dirección Postal

Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax:

(084) 224137 - 225250

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

CIUDADES ANDINAS Y DESARROLLO REGIONAL

Presentación, 5

TEMA CENTRAL

Las ciudades, lo urbano y lo rural: desencuentros y convergencias/ *Carlos Barrenechea Lercari*, 11

Desarrollo urbano regional en el Sur Andino/
Ricardo Vergara, 63

Ekeko, Alacitas y Calvarios: la fiesta de la Santa Cruz en Juliaca/ *Federico Arnillas Lafert*, 119

Cusco, ¿ciudad eterna?: los riesgos de un crecimiento sin control/ *Enrique Quedena*, 137

El sentimiento localista en tres ciudades del sur/
Emilio Romero, 167

AVANCES

Entre dos incertidumbres: la apropiación del indio
en el discurso criollo/ Osmar Gonzales, 179

Después de Arguedas: la historiografía y el problema
de la "novela andina"/ William Rowe, 209

De nuestros colaboradores, 225



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del
Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani,
Cusco. Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani.
Director Ejecutivo: Raymundo Finch Bold
IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

EN EL AÑO de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los asentamientos humanos, Habitat II, *Allpanchis* presenta un número que se centra en el tema de las ciudades andinas. Más específicamente, en el rol que ellas juegan en el proceso de formación de los espacios económicos y políticos regionales, en las dificultades que limitan sus posibilidades de asumir como positivas sus relaciones de complementariedad y en la dinamización del desarrollo rural. Como se ve, las implicancias del tema son muchas y *Allpanchis* pretende con este número ir señalando derroteros para una tarea que, obviamente, excede los alcances de un volumen de la revista. Por esta razón, la pretensión es bastante más modesta: incentivar el interés por la temática y dar comienzo a algunos debates.

El primer artículo, «Las ciudades, lo urbano y lo rural: desencuentros y convergencias», escrito por Carlos Barrenechea, constituye una reflexión totalista que no solamente hace el balance desde una dedicación teórica, que en su caso personal es de largo plazo, sino que,

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXVIII N° 48 - Segundo semestre de 1996

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Diseño

Felipe Cortázar

Diagramación e Impresión

Tarea Asociación Gráfica Educativa

Dirección Postal

Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 224137 - 225250

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa

CONTENIDO

INCLUIDOS Y EXCLUIDOS

Presentación, 5

Para promover el empleo rural: propuestas desde la situación y las experiencias del departamento de Cajamarca/
Carlos Frías Coronado, 9

¿Tigres en el altiplano?: perfil del empresariado puneño/
Percy Tapia, 29

¿Trabajo o servidumbre?: servicio doméstico en Cusco/
Patricia Panato Rosado, 51

Trenzado de religiones: una aproximación a las vivencias y al diálogo interreligioso en una iglesia local/
Diego Irarrazaval, 81

Pobres y sabios: la ilustración neogranadina en busca del «modo honesto de vivir», 1791-1797/
Natalia Silva Prada, 107

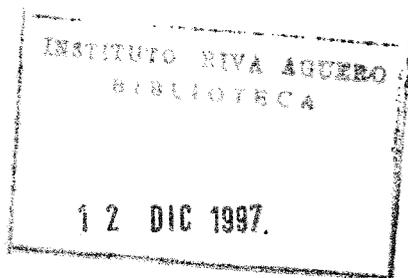
ALLPANCHIS -- Vol. XXVIII , N° 48 (1996)

De pulpos y zanganos: el discurso antichino en Sonora, México
(1899-1932)/ *Macrina Rabadán Figueroa*, 151

Laboriosidad y ociosidad en
dos relatos andinos/
Néstor Taipe Campos y Rita Orrego Bejarano, 175

Repensando el Perú y su campesinado:
comentario a «Las rondas campesinas y la
derrota de Sendero Luminoso»/
Viviane Brachet-Márquez, 189

De nuestros colaboradores, 196



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del
Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani,
Cusco. Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani,
Directora Ejecutiva: María José Caram
IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACION

EN ESTE NÚMERO de Allpanchis presentamos un conjunto de colaboraciones que nos sirven como un estímulo para abordar desde la región andina uno de los fenómenos más dramáticos y profundos del mundo contemporáneo: la exclusión económica, social, política y cultural de amplias franjas de la población. Reunidas prácticamente de manera espontánea, cada una de estas colaboraciones aporta elementos de comprensión de un fenómeno sumamente complejo.

Como muchos de los procesos contemporáneos, el fenómeno de la exclusión tiene su reverso en las oportunidades de inclusión social que el contexto actual también ofrece. En el primer artículo de esta edición Carlos Frías registra, por ejemplo, para el caso de Cajamarca, un proceso de diversificación productiva que implica el crecimiento de otras ramas distintas al sector agropecuario como ofertantes de empleo rural.

Exclusión e inclusión requieren ser evaluados desde perspectivas sistémicas, ciertamente, pero también desde las personas y grupos humanos que encarnan estos procesos. La visión que ofrecen los estudios de Percy Tapia y Patricia Panato, tomados de sendas tesis universitarias, es bastante reveladora de las vivencias y comportamientos de grupos "incluidos" y "excluidos"

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXIX N° 49 - Primer semestre de 1997

Director

Javier Iguiñiz Echeverría

Coordinador de este número

Osmar Gonzales Alvarado

Editor

Félix Grández Moreno

Diseño

Felipe Cortázar

Diagramación e Impresión

Tarea, Asociación Gráfica Educativa

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax:

(084) 224137 - 225250

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

DESPUÉS DE INCAS Y AZTECAS
Perú y México en perspectiva

Presentación, 5

SOBRE LA COLONIA

El componente occidental: una lectura sobre la *Nueva Crónica y Buen Gobierno* de Felipe Guamán Poma de Ayala/ *Claudia Guarisco Canseco*, 11

La conciencia y la voluntad: aspiraciones e intereses bajo el gobierno de Antonio de Mendoza/ *Elisa Speckman Guerra*, 33

LAS CIUDADES A PRINCIPIOS DEL SIGLO XX

Las diversiones y el discurso modernizador: los intentos de formación de una cultura burguesa en Lima (1890-1912)/ *Fanni Muñoz Cabrejo*, 55

Modernización y ciudadanía: la experiencia de la ciudad de México, 1870-1930/ *Jorge Bracamonte Allain*, 87

LA EVOLUCIÓN DEL ESTADO

Estado y representación en el Perú: un ensayo de interpretación/ *Morgan Quero*, 115

El Leviatán exhausto: la crisis del Estado interventor en México/ *Adrián Acosta Silva*, 141

LAS RELACIONES INTERÉTNICAS

Entre la mierda y el mal: la diversidad etnocultural en Los zorros de Arguedas/ *Ricardo Melgar Bao*, 165

Un asomo a la otredad: nuevos derroteros para la democratización en México/ *Sara Makowski Muchnik*, 189

LAS FUNCIONES DE LOS INTELLECTUALES

Acerca de intelectuales y política en el Perú/
Osmar Gonzales, 209

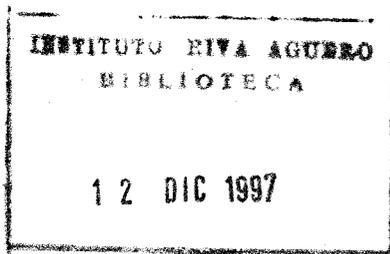
Entre la institución y la revolución: intelectuales y cambio político en México/ *Laura Baca Olamendi*, 229

VIOLENCIA POLÍTICA Y DEMOCRACIA

La pacificación en el Perú: buscando nuevos rumbos/
Eduardo Toche, 243

Del horror a la costumbre: violencia y política en el México actual/ *Mario Constantino Toto*, 259

De nuestros colaboradores, 275



PRESENTACIÓN

Es USUAL PENSAR que entre los procesos históricos de Perú y México son más las similitudes que las diferencias. Y, en efecto, razones no faltan para suponer que ello sea cierto: ambos fueron cuna de las culturas más desarrolladas en el continente americano hasta antes de la llegada de los españoles; luego, los dos se constituyeron en los virreinos más poderosos de la Corona; también siguieron un patrón similar en su relación dependiente con la economía internacional; en ambos territorios existe una rica y diversa herencia cultural que, según algunos discursos, se fundirán en un mestizaje pujante. Y podríamos seguir con la enumeración.

No obstante, si remontamos las apariencias nos encontraremos que estos dos países no se parecen tanto como suponemos. Fijándonos atentamente, descubriremos que se trata de caminos que, partiendo de un punto más o menos similar (representado por incas y aztecas), se bifurcan configurando rutas particulares y no necesariamente contrastables. Cada país busca su lugar en el mundo tratando de no perder ese algo propio y distintivo que los individualiza como comunidad. (Al margen, ¿cuánto de utopía puede contener un proyecto

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXIX N° 50 Segundo semestre de 1997

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Diseño

Felipe Cortázar

Diagramación e Impresión

Tarea Asociación Gráfica Educativa

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B - 11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

"ipacusco+"@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa

CONTENIDO

SÍMBOLOS, RITUALES E IDENTIDADES

Presentación, 5

Identidades creyentes en tiempos de cambio: católicos y adventistas aimaras del distrito de Pilcuyo, Puno/
María José Caram Padilla, 9

La bandera mexicana: breve historia de su formación y simbolismo/
Enrique Florescano, 69

Tiempo amerindio: ¿qué aporta a la teología?/
Diego Irarrazaval, 131

Etnias y lenguas aborígenes en Salta: situación actual y perspectivas de evolución/
Ana María Fernández Lávaque, 169

¿Veto o fracaso? Apuntes sobre la intelectualidad peruana durante la República aristocrática/
Ricardo Portocarrero Grados, 185

El espejo de Mario: comentario a *La utopía arcaica* de Mario Vargas Llosa/
Ana Pi i Murugó, 219

De nuestros colaboradores, 230

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXX N° 51 Primer semestre de 1998

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Coordinadora de este número

Martha Vicente Castro

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

«ipacusco+»@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

LA ONDA DE LAS COMUNICACIONES

Presentación, 5

El mundo andino y los medios de comunicación:
una aproximación antropológica/
Simón Pedro Arnold, 11

El caso de «RTP» y «La Tribuna Libre del Pueblo»:
medios de comunicación, mediaciones y constitución
de identidades colectivas en sectores populares/
Marlene Choque Aldana, 33

El diario *El Comercio* de Cusco: la historia urbana
y el cusqueñismo/ *Rossano Calvo C., 69*

La contaminación y el tráfico de la ciudad
de México en el discurso de la radio/
Angela Giglia, 91

Padres e hijos frente a la pantalla: un estudio
de recepción televisiva en Lima/
Sandro Macassi Lavander, 109

Medios de comunicación y sociedad: diversas
teorías y múltiples realidades/ *Martha Vicente Castro, 127*

AVANCES/ 163

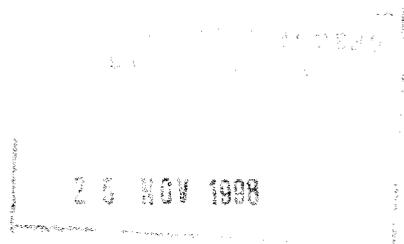
Búsqueda de caminos de las iglesias en tiempos de cambio:
católicos y adventistas aimaras del distrito de Pilcuyo, Puno/
María José Caram Padilla, O.P., 165

Hacia un perfil del joven campesino peruano/
Imelda Vega-Centeno Bocangel, 191

DEBATE/ 215

Dos historias, dos caminos: el debate en la
presentación en México de *Después de incas y aztecas*/
José Matos Mar, Francisco Zapata, Viviane Brachet, 217

De nuestros colaboradores, 233



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú,
cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani,

Directora Ejecutiva: María José Caram

IPA: Jr. José Santos Chocano N 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN

DESDE HACE MÁS DE MEDIO SIGLO, el estudio de los medios de comunicación masiva y su papel en la sociedad moderna ha estado llamado la atención de investigadores, políticos e intelectuales de todo el mundo. Los comienzos se remontan al tiempo cuando la radio, el cine y, sobre todo, la televisión alcanzaron niveles inesperados de masificación y audiencia, poco tiempo después de hacer su aparición en Europa y Norteamérica. El fenómeno audiovisual sorprendió a una sociedad ávida de información y de *espectacularización*, que no es otra cosa que ver la vida y verse a sí mismos como un reflejo en un espejo para conocer mejor quiénes somos y dónde vivimos. Sorprendió también a investigadores y políticos, que pronto comenzaron a preguntarse qué era lo que esos mágicos aparatos hacían para captar de esa manera la atención de las audiencias, y qué efectos tendría este fenómeno en la sociedad moderna en general.

Con el paso del tiempo y a medida que el desarrollo tecnológico contribuyó a la expansión de los medios masivos de comunicación en cada espacio del planeta, la relación

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXX N°52 Segundo semestre de 1998

Director

Javier Iguñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Coordinador de este número

Jorge Bracamonte Allain

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

«ipacusco+»@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

EL REVERSO DE LA MODERNIDAD

Presentación, 5

Las alteridades de la modernidad. Buenos Aires 1880-1910/
Sandra Gayol, 9

De “médicos dictadores” y “pacientes sometidos”.
Los tuberculosos en acción: Argentina 1920-1940/
Diego Armus, 39

El “vuelo” del dragón. La cultura del opio en la
Lima del novecientos/ *Fanni Muñoz Cabrejo*, 55

En los arrabales de la civilización. La *otra* ciudad según los
higienistas en la Lima del novecientos/
Gabriel Ramón, 81

De matadores de mujeres, amantes despechadas y
otros sujetos no menos peligrosos. Crímenes pasionales
en la nota roja y la literatura porfirianas/
Elisa Speckman Guerra, 113

Sin honra ni decencia. Discurso y representación
sobre la prostitución en México: 1890-1910/
Jorge Bracamonte Allain, 141

Raza e historia. África, Haití y la rebelión de los
esclavos en el imaginario abolicionista/
Celia Maria Marinho de Azevedo, 165

ALLPANCHIS -- Vol. XX, N° 52 (1998)

¿Rostros de mujer? Prostitución y mundo bohemio
en Sao Paulo (1890-1940)/ *Margareth Rago*, 183

AVANCES/ 201

Construcción de identidades de mujeres temporeras frutícolas en
Chile. El caso del Palqui: 1969-1997/
Catalina Arteaga Aguirre, 203

Cultos y religiones populares en América Latina.
Identidades entre la tradición y la globalización
Christian Parker Gamucio, 239

DEBATE/ 279

Campesinado y nación. Comentarios sobre *Peasant and Nation*.
The Making of Postcolonial Mexico and Peru de Florencia Mallon/
Viviane Brachet-Márquez, 281

Algo más sobre el arielismo peruano.
Respuesta a un artículo de Ricardo Portocarrero/
Osmar Gonzales, 293

De nuestros colaboradores, 303

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú,
cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presiden-
te: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani,
Directora Ejecutiva: María José Caram
IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN



JOSUÉ Y DORA, el niño y la vieja protagonistas de *Estación central*, nos conducen por los distintos caminos que transitan las poblaciones menos favorecidas de una gran metrópoli: Río de Janeiro. La pantalla nos confronta con las crudas imágenes de la pobreza y violencia cotidianas ocurridas en una estación central de metro, donde analfabetos, desempleados, mafiosos, niños de la calle y otros actores urbanos coinciden con sus respectivos itinerarios. Los protagonistas no son héroes ni villanos, son el uno y los demás contenidos en sí mismos, por eso la narración prescinde de los juicios de valor para presentar diversas escenas que, a modo de postales, emergen como puntos de referencia en el circunstancial itinerario de Josué y Dora. Ellos han iniciado un recorrido -a partir de los indicios dejados por la madre circunstancialmente muerta- en busca del padre y de una frágil esperanza de vida mejor para el niño. Se trata de un difícil viaje a través de la historia individual y familiar de Josué que nos conduce por los campos de la solidaridad, la religiosidad, la violencia y los temores presentes en la cotidianidad popular. Josué va en busca del origen y de certezas que probablemente nunca lleguen. Sin embargo, su esfuerzo no resultará inútil.

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXI N°53 Primer semestre de 1999

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Carátula

Felipe Cortázar Velarde

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

«ipacusco+»@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

PUNO, NUESTRA TIERRA

NUEVAS MONOGRAFÍAS SOBRE EL DEPARTAMENTO DE PUNO

Presentación, 5

La agricultura en el altiplano de Puno/
Mario E. Tapia, 15

La ganadería puneña/
Julio Amílcar Bustinza Menéndez, 51

La tierra en Puno ¿un problema sin salida/
Laureano del Castillo, 75

La magia de la llanura y las aguas/
Martha Giraldo Alayza, 103

Puno: procesos hacia un desarrollo humano y competitivo/
Carlos Barrenechea Lercari, 119

SOBRE LA EDUCACIÓN/ 149

Propuesta de educación en el altiplano/
Andrés Arias Lizares, 151

La educación en Puno/
Manuel Valdivia Rodríguez, 163

MEMORIAS/ 177

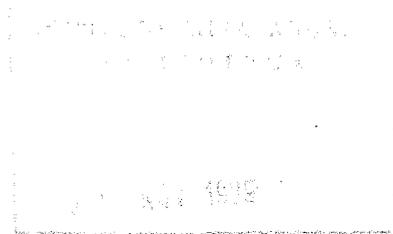
Integración andina con integridad:
El legado de Emilio Romero y la Iglesia surandina/
Esteban Judd Zanon, M.M., 179

Radio Onda Azul
Una experiencia de comunicación popular en Puno/
Raúl Rodríguez Chalco, 197

AVANCES/ 217

De «médicos dictadores» y «pacientes sometidos»
Los tuberculosos en acción: Argentina 1920-1940/
Diego Armus, 219

De nuestros colaboradores, 255



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú,
cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco.

Presidente: Mons. Albano Quinn, Prelado de Sicuani,

Directora Ejecutiva: María José Caram

IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN

ESTE NÚMERO DE *ALLPANCHIS* está dedicado a Puno y el motivo más inmediato para ello es la celebración del centenario del nacimiento del intelectual puneño Dr. Emilio Romero Padilla. En su homenaje hemos solicitado colaboraciones que nos presenten la actual realidad de la tierra y de la educación en Puno, así como propuestas para su desarrollo. En esta presentación vamos a organizar el resumen a partir de las conclusiones que nos parecen más destacadas, haciendo sobre la marcha conexiones con la obra de Romero. Junto a estos aportes, tenemos también dos aproximaciones, una general y otra específica, sobre el trabajo de la Iglesia católica en el departamento.

Una primera conclusión que emerge de la lectura de dichos trabajos sobre la tierra es que, como en 1928, cuando Romero publicó la *Monografía del departamento de Puno*, el clima sigue siendo el factor determinante de la cantidad y calidad productiva de la economía puneña. Todos los artículos sobre la tierra, la ganadería y el turismo lo incluyen como elemento importantísimo, para bien o para mal. En realidad, la excepcional altura sobre el nivel del mar de la mayor parte de sus tierras es un factor importante, pero el clima afecta el potencial de desarrollo

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXI N°54 Segundo semestre de 1999

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Coordinadora de este número

María José Caram

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

EL SUR TAMBIÉN PERSISTE
MATERIALES DE LA II SEMANA SOCIAL DEL SUR ANDINO

Presentación, 5

II Semana Social del Sur Andino. Marco general y
presentación de las jornadas de trabajo, 9

Mesa de desarrollo rural e institucionalidad local, 17

Mesa de empleo, 59

Mesa de educación para la vida desde una
perspectiva humanista, 101

Mesa de dignidad humana, 137

Mesa de ética, 167

Declaración de la II Semana Social del Sur Andino, 191

APORTES/ 201

Movimientos sociales y cultura de derechos/
Eduardo Cáceres Valdivia, 203

Derechos eco-humanos. Perspectiva creyente, cuestiones
éticas y justicia en el contexto andino/
Diego Irrarázaval, 227

De nuestros colaboradores, 245

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú,
cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presiden-
te: Mons. Juan Godayol, obispo prelado de Ayaviri.
Directora Ejecutiva: María José Caram
IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN

BAJO EL LEMA "Echar nuevas raíces para una vida en abundancia" se realizó, del 13 al 16 de abril de 1999, la II Semana Social Surandina. La iniciativa fue de la Conferencia Episcopal Peruana y llegó al Sur Andino por medio de Caritas del Perú. Los obispos y agentes pastorales de las jurisdicciones de la zona acogieron la invitación como una oportunidad para preparar las celebraciones jubilares en un espíritu de escucha, acogida y diálogo.

El año dedicado por Juan Pablo II a profundizar la fe eclesial en Dios Padre y a fortalecer la práctica de la caridad fue motivo más que suficiente para impulsar una tarea de reflexión que involucrara al mayor número de actores sociales de la región comprometidos en la búsqueda de condiciones de vida más dignas para todos (cf. TMA 49-50). Por otra parte, se consideró que la ocasión era propicia para reavivar la brasa del compromiso eclesial con los más pobres ante los nuevos llamados de nuestra realidad sufrida, esforzándonos por descubrir en ella semillas nuevas de esperanza a la luz de la palabra de Dios. Así se concibió la II Semana Social, como el punto de llegada de un amplio proceso de convocatoria y reflexión y como el hito que permitiría reanu-

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXI N°55 Primer semestre del 2000

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Coordinador de este número

Manuel Iguíñiz

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

EDUCAR EN EL NUEVO SIGLO

Presentación, 5

DEBATES EN EDUCACIÓN, 9

Educación, valores y derechos humanos en
tiempos de neoliberalismo/
Ricardo Morales Basadre sj, 11

Pronunciamiento Latinoamericano con oportunidad del
Foro Mundial de la Educación de Dakar/
Rosa María Torres, Pablo Latapí, Sylvia Schmelkes, 31

Marco de Acción de Dakar. Educación para todos:
cumplimiento de nuestros compromisos colectivos, 41

CUESTIONES SOBRE LA POLÍTICA EDUCATIVA EN EL PERÚ, 51

Economía y educación. El gasto por alumno/
Javier Iguíñiz Echeverría, 53

El bachillerato en el Perú. Alertas y alternativas/
Martín Vegas, 69

Encuentro regional sobre el plan piloto del bachillerato, 85

Temas que plantea la educación rural/
Fanni Muñoz, Manuel Iguíñiz, 105

ALLPANCHIS -- Vol. XXXI , N° 55 (2000)

EXPERIENCIAS DE EDUCACIÓN RURAL, 121

Fe y Alegría en la educación rural/
Jaime O'Leary, 123

Una experiencia de educación desde lo andino en la
modalidad de educación a distancia/
Jorge Capella Riera, 135

ANEXOS, 157

Segunda sesión del comité consultivo para el pluralismo
lingüístico y la educación multilingüe.
Barcelona, 24 al 26 de febrero del 2000/
Recomendaciones del Comité, 159

Mejorar sin excluir. Ante la propuesta de recorte de la
secundaria y creación del bachillerato/
Foro educativo, 165

De nuestros colaboradores, 171

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA),
institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú,
cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presiden-
te: Mons. Juan Godayol, obispo prelado de Ayaviri.
Directora Ejecutiva: María José Caram
IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN

LA REVISTA ALLPANCHIS contribuye nuevamente a la reflexión edu-
cativa en algunos de sus aspectos actualmente relevantes. Siendo
la educación un asunto crucial para el desarrollo y la emancipa-
ción humana, es de interés permanente del Instituto de Pastoral
Andina. Ese interés, en una mirada renovadora a la educación,
adquiere una importancia mayor en un período de cambio de
régimen político. Debido al accidentado retraso en la publicación
de este número, podemos reflexionar sobre el contexto de transi-
ción política en que saldrá al público. Así pues, como en otras
décadas, nos tocan cambios, no sólo de Gobierno sino de la orga-
nización del Estado y sus relaciones con la sociedad. Ello deberá
traducirse en responsabilidad para quienes estamos operando des-
de la sociedad civil.

La particular situación nacional le da un cariz especial a
nuestra participación en la educación internacional. En el contex-
to mundial, la educación es una dimensión especialmente tocada
por los desafíos del nuevo siglo. En el marco de la actual
globalización, las esperanzas que ella despierta son muy altas.
Esta es una globalización con exclusión, y las desigualdades en
materia educativa inciden más en el desarrollo y el destino de las

allpachis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXI N°56 Segundo semestre del 2000

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Félix Grández Moreno

Coordinadores de este número

Marcos Cueto y Esperanza Reyes

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpachis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

SANOS, ENFERMOS Y ¿SALVOS?

Presentación, 5

Deficiencia endémica de yodo en los Andes
y sus consecuencias psicobiológicas/
Ernesto Pollitt, 7

Un médico alemán en los Andes
La visión médico-social de Maxime Kuczynski-Godard/
Marcos Cueto, 39

Narrativas de aflicción de mujeres andinas/
Jeanine Anderson, 75

«No somos bultos para ser tratados así...»
El programa de planificación familiar 1996-98/
Esperanza Reyes, 107

La salud rural: necesidad de un nuevo enfoque
La experiencia de Cajamarca/
Alfonso Nino Guerrero - Ina Vigo Obando, 129

ENTREVISTA, 145

Entrevista a César Cabezas/
Esperanza Reyes y Marcos Cueto, 147

AVANCES, 157

Reconciliación indígena/
Diego Irrarázaval, 157

De nuestros colaboradores, 171

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXI N°57 Primer semestre del 2001

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Editor

Andrés Gallego

Coordinadora de este número

María José Caram, op

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

GÉNERO: DIVERSIDAD Y ARMONÍA

Presentación, 5

DESDE LAS CIENCIAS HUMANAS, 7

Conceptos claves para trabajar «género»
en una perspectiva antropológica/
Imelda Vega-Centeno B., 9

Cómo se educa para ser mujer y varón en las comunidades
campesinas andinas quechuas/
Carlos Flores Lizana, 23

Cómo viven el amor los jóvenes.
Relaciones de género en la esfera privada/
Yanet Arteaga Béjar, 49

Analizando las familias desde las perspectiva de género/
Myriam Godos Del Rosario, 71

Mujer negra: realidad y resistencia/
Gabriela Zengarini, 79

UNA PERSPECTIVA INTERDISCIPLINAR, 111

Género e imaginación ético-moral en el contexto
del mundo andino/
Esteban Judd Zanon,mm, 113

ALLPANCHIS -- Vol. XXXI , N° 57 (2001)

DESDE UN ENFOQUE TEOLÓGICO-ESPIRITUAL, 129

Del androcentrismo a la relacionalidad/
Diego Irrarázaval, 131

Acompañar a las personas desde la perspectiva de género/
Simón Pedro Arnold, 153

Mientras sea de noche la esperanza nos abriga/
María José Caram, op, 183

DESDE LA EXPERIENCIA, 217

Violencia familiar en la provincia de El Collao (Puno).
Informe preliminar de la encuesta de diagnóstico/
Vicaría de la Solidaridad de Juli, 219

Género y medicina natural y andina/
Ligia Valdivieso Eguiguren, 235

Hablar de género en el 2001, en la familia y en la escuela/
Zinaida Hinojosa Pari, 241

allpanchis

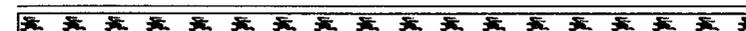
es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presidente: Mons. Juan Godayol, obispo prelado de Ayaviri.

Director Ejecutivo: Gastón Garatea.

IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN



EL GÉNERO ES UN CONCEPTO relativamente nuevo en nuestro medio. No se trata, como muchas veces se ha entendido, de un tema femenino, aunque históricamente su génesis haya tenido mucho que ver con la irrupción de las mujeres en la vida social y con sus reivindicaciones. Es mucho más que eso, pues afecta e involucra a todas las personas, sean varones o mujeres, jóvenes o adultas.

Tampoco es solamente una herramienta cognitiva, pues, como dice Diego Irrarázaval en su artículo, publicado en esta revista, “se trata de una perspectiva y acción transformadora de relaciones humanas y de formas históricas”. Es así como, el género no actúa sólo como crítica de las construcciones teóricas patriarcales, sino también de sus efectos prácticos, plasmados en auto identidades, conductas, tipos de relación, sentimientos, conocimientos, poderes, instituciones, lenguajes, creaciones artísticas, imaginarios etc.

Pero más que una crítica, absolutamente necesaria para la superación de lo inhumano que impregna nuestras existencias, el género encierra una propuesta. Ha surgido en los últimos años como una posibilidad que se nos brinda de vivir, sentir, pensar y actuar de una manera relacional más plena, más gratificante, más humana. Es decir, constituye una invitación a abandonar la pretendida neu-

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXI N°58 Segundo semestre del 2001

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinador de este número

Carlos Flores Lizana

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225250 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

DESPLAZADOS POR LA VIOLENCIA

Presentación, 5

Los desplazados por la violencia política en el Perú/
Eliana Revollar Añaños, 9

La experiencia del PAR.
Lecciones para redefinir la estrategia de intervención estatal
en poblaciones afectadas por la violencia política/
*Pedro Francke, Augusto Castro, Marfil Francke,
Juanpedro Espino, 33*

Mesa Nacional sobre Desplazamiento
Violencia política, comunidades campesinas e
institucionalidad rural en la sierra centro-sur/
Carlos Monge, José coronel, 113

Transformaciones sociorreligiosas en Iscahuaca,
comunidad víctima de la violencia (Aymaraes, Apurímac)/
Carlos Flores Lizana, 141

AVANCES, 183

Iglesia y conflictos sociales en los Andes
El «indigenismo eclesiástico»/
Imelda Vega-Centeno B., 185

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXIV N°59 Primer semestre del 2002

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinador de este número

Antonio Peña

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225205 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

JUSTICIA COMUNITARIA EN LOS ANDES

Presentación, 5

Introducción al derecho de los pueblos indígenas/
Francisco Ballón Aguirre, 11

Hacia un reconocimiento pleno de las rondas campesinas/
y pluralismo legal/
Raquel Yrigoyen Fajardo, 31

Derecho consuetudinario en las rondas campesinas/
Gorge Farfán Martínez, 83

El sistema de administración de justicia de las rondas
campesinas comunales. El caso de las rondas campesinas de la
cuenca del Huancarmayo y el Huarahuarumayo/
Mirva Aranda, 107

El futuro de las rondas campesinas/
David Flórez, J. Gustavo Hernández, Henkjan Laats, 139

Justicia intercomunal en las comunidades aimaras del Sur Andino
(Primera parte)/
Antonio Peña Jumpa, 157

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXIV N°60 Segundo semestre del 2002

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinador de este número

Antonio Peña

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225205 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

JUSTICIA COMUNITARIA EN LOS ANDES

Presentación, 5

Justicia de paz en el Perú/
Wilfredo Ardito Vega, 13

Pasado y presente de la autoridad del corregidor
en el espacio político y jurídico indígena/
Marcelo Fernández Osco, 39

Multiculturalismo, género y derechos humanos.
El caso de la comunidad nativa de Shintuya/
Martín del Alcázar Chávez, 65

Reforma del estado, democracia y ciudadanía multiétnica.
El reconocimiento del pluralismo jurídico/
Vicente José Cabedo Mallo, 95

La micropolítica de la reconciliación.
Práctica de la justicia en comunidades rurales ayacuchanas/
Kimberly Theidon, 113

Justicia intercomunal en las comunidades aimaras del Sur Andino
(Segunda parte)/
Antonio Peña Jumpa, 143

ANEXOS, 189

Convenio 169 de la OIT
sobre pueblos indígenas y tribales, 191

Proyecto de declaración universal de los derechos
de los pueblos indígenas de la ONU, 211

Proyecto de declaración americana
sobre los derechos de los pueblos indígenas, 227

Constitución política del Perú: normas relacionadas con
comunidades campesinas, comunidades nativas, rondas
campesinas y otras organizaciones sociales comunitarias, 245

Ley General de comunidades campesinas, 255

Reconocimiento de las rondas campesinas, 275



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presidente: Mons. Juan Godayol, obispo prelado de Ayaviri.

Director Ejecutivo: Víctor Ramos.

IPA: Jr. José Santos Chocano N 113-117.

Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN



LAS ORGANIZACIONES COMUNITARIAS ANDINAS (comunidades campesinas, rondas campesinas, *ayllus*, *markas*, parcialidades, anexos, caseríos, cantones o pueblos rurales) y las organizaciones comunitarias de la Amazonía (comunidades nativas, caseríos, anexos, sectores o pueblos rurales) muestran una particular capacidad autorresolutoria de conflictos. Históricamente, y conforme a sus necesidades, han desarrollado procedimientos y órganos de resolución propios, así como también alternativas propias de solución de sus conflictos.

Esta capacidad autorresolutoria es la que complementa y fortalece el propio desarrollo de sus instituciones, principios, costumbres, reglas y normas cotidianas que podríamos identificar como su derecho sustantivo o básico. Si no fuera por esta capacidad autorresolutoria de conflictos, no sería posible hablar de una pervivencia de instituciones como la propiedad colectiva o familiar (más que individual) de sus tierras, la propiedad colectiva y familiar de sus ganados (ovinos, vacunos, llama, alpaca, guanaco y vicuña) o de la protección de sus bosques, ríos y lagos adyacentes a sus comunidades. Tampoco sería posible hablar de principios como los de reciprocidad o solidaridad, o del honor familiar entre comuneros. Asimismo, sería difícil sostener costumbres familiares o comunales

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXV N°61 Primer semestre del 2003

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinadora de este número

María José Caram

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225205 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

RECUERDO DEL DOLOR Y SEÑALES DE ESPERANZA

Presentación, 5

MEMORIA DEL DOLOR, 7

No podemos callar. La Iglesia del
Sur Andino y los derechos humanos/
Francisco d'Alteroche, 9

Recordar, ¿es vivir?
Margarita Recavarren, 29

Ética y justicia en el debate por los derechos humanos.
Argentina durante el mandato de Carlos Menem/
Jorge Martínez y Margarita Gascón, 47

EL DOLOR QUE NO SE ACABA, 79

Violencia, anomia y adolescencia/
Oscar Vásquez Bermejo, 81

El sentido de la protesta pública en la
construcción de la identidad piquetera/
Paula Lenguita, 89



allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXV N° 62 Segundo semestre del 2003

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinadora de este número

María José Caram

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225205 - 224137

e-mail

ipacusco+@qenqo.rcp.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

RECUERDO DEL DOLOR Y SEÑALES DE ESPERANZA

Presentación, 5

PARA SANAR LAS HERIDAS, 7

Un espacio para el encuentro.
Sobre los talleres de salud mental en el Sur Andino/
María Angela Cánepa, 9

Violencia intrafamiliar y maltrato infantil
en la provincia de Espinar/
Carolina Inés Sánchez,
Elka Cateriano Wendorff,
Gladis Graciela Manzur, 29

POBREZA, INJUSTICIA Y EXPERIENCIA DE DIOS, 45

El *shalom* de Dios y la violencia de las religiones/
Marcelo Barros, 47

Sobre la mística de san Juan de la Cruz/
Ramón Eduardo Ruiz Pesce, 73

Y hasta creerán que así dan culto a Dios/
Carlos Flores Lizana, 89

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXVI N° 63 Primer semestre del 2004

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinador de este número

Fernando Romero

Diseño de carátula

Felipe Cortázar Velarde

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225205 - 224137

e-mail

ipacusco@telefonica.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

DESCENTRALIZACIÓN, POLÍTICAS SOCIALES Y PARTICIPACIÓN

Presentación, 5

Evaluación rápida del proceso de descentralización.

Informe de hallazgos/
Elena Conterno, 9

La descentralización en el Perú.

Situación actual, perspectivas y algunas interrogantes de fondo/
Carlos Monge Salgado, 51

Las políticas sociales y la descentralización/

Pedro Francke, 63

Problemas y retos de la transferencia de los programas sociales
alimentarios de lucha contra la pobreza/

Víctor Caballero Martín, 91

Los gobiernos locales y el proceso de descentralización/

Julio E. Díaz Palacios, 119

Planes de desarrollo y presupuestos participativos.

Los precarios inicios de una compleja reforma del Estado/

José López Ricci, 147

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXV N° 64 Segundo semestre del 2004

Director

Javier Iguíñiz Echeverría

Coordinadora de este número

Catalina Romero

Diseño de carátula

Felipe Cortázar Velarde

Diagramación

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225205 - 224137

e-mail

ipacusco@telefonica.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

RELIGIONES Y ESPACIO ANDINO

Presentación, 5

Autoridades étnicas y territorio en el Sur Andino peruano.
El ritual de la renovación de cargos en Carnaval/
Beatriz Pérez-Galán, 9

Los orígenes del huanca como objeto de culto
en la época precolonial/
Víctor Falcón Huayta, 35

El culto a Santiago apóstol en México y Perú,
revelador de un cristianismo inculturado/
Louis Cardaillac, 59

El arte de los retablos ayacuchanos.
Religiosidad popular, historia y práctica cultural emergente/
María Eugenia Ulfe, 73

Representación e imaginario campesino.
La vida tras la mirada de un catequista/
Luis Mujica Bermúdez, 101

Anexo 1

Transcripción de los textos de las estaciones del vía crucis/
José Espíritu Tafur Pérez, 135

ALLPANCHIS -- Vol. XXXV , N° 64 (2004)

Anexo 2
Reflexiones sobre el vía crucis de Cumbe Chontabamba
(Bambamarca, Cajamarca)/
Hans Meister, 169

Imágenes y objetos de evangelización.
El imaginario religioso amazónico peruano en el período colonial/
Carlos Oswaldo Aburto Cotrina, 209

AVANCES

Derecho (justicia) y economía ganadera de los
aimaras del Sur Andino.
Perspectivas para un desarrollo comunal/
Antonio Peña Jumpa, 235



allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presidente: Mons. Juan Godayol, obispo prelado de Ayaviri.
Director Ejecutivo: Victor Ramos.
IPA: Jr. José Santos Chocano N° 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

PRESENTACIÓN

RECOGEMOS EN ESTE NÚMERO de *Allpanchis* algunas de las ponencias presentados en el IX congreso de ALER (Asociación Latinoamericana para el Estudio de las Religiones), que tuvo lugar en la Pontificia Universidad Católica del Perú en el año 2002. El tema del congreso fue "Religión y Etnicidad", con énfasis en la región andina, y participaron en él investigadores del Perú, México, Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Estados Unidos, Uruguay, entre otros países de América Latina y Europa.

La religión es un fenómeno que, lejos de perder vigencia y convertirse en una experiencia privada, ha ido adquiriendo en los últimos años una nueva relevancia, tanto en la vida cotidiana como en el espacio público. La reaparición de religiones que dieron vida a grandes civilizaciones, como el hinduismo y el islam, de sistemas de creencias que dieron impulso a estilos de vida como el budismo, y de ritos y creencias de religiones autóctonas dominadas y fragmentadas por procesos de conquista y colonización, como las de las grandes civilizaciones de México y Perú, es vista con interés por investigadores de las humanidades y las ciencias sociales, sobre todo de la

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXVI N° 65 Primer semestre del 2005

Director
Félix Grández

Coordinadora de este número
Catalina Romero

Diseño de carátula
Felipe Cortázar Velarde

Diagramación
Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Dirección
Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax
(084) 225205 - 224137

e-mail
ipacusco@telefonica.net.pe

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

RELIGIONES Y ESPACIO ANDINO

Cambio de director, 5

Presentación, 9

Curanderos, peregrinos y turistas
Procesos interculturales en la sociedad
cusqueña contemporánea/
Guillermo Salas C., 13

Protestantismo, indigenismo y mundo andino
(1890-1930)/
Juan Fonseca, 33

Identidad, religión y olvido
Nuevas religiones en los Andes/
Marc Ballester i Torrents, 57

Unos convertidos, ni decididamente críticos ni sólo espiritualistas
Breve balance de un diagnóstico reciente sobre el impacto social
de las nuevas iglesias (Perú 1995-2000)/
Dominique Motte, 85

El pentecostalismo y la toma de tierras en Cerro de Pasco
(1958-1967)/
Gerson Francisco Julcarima Alvarez, 99

La segunda reencarnación del Verbo de Dios
en la tierra de los incas
Una historia sobre el fin del tiempo: mesianismo andino/
Gonzalo Valderrama Escalante, 109

2002: los israelitas de ahora/
Enrique Espinoza-Benavides Joyo, 139

El culto a la tierra, los montes y el agua
Semejanzas entre los Andes y Mesoamérica/
Silvia Limón Olvera, 145

AVANCES

Ecoturismo y etnodesarrollo en pueblos autóctonos/
Antoine George, 167

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presidente: Mons. Juan Godayol, obispo prelado de Ayaviri.
Director Ejecutivo: Víctor Ramos.
IPA: Jr. José Santos Chocano N 113-117.
Urb. Rosaspata. Sicuani.

CAMBIO DE DIRECTOR

TRAS 21 AÑOS DE LABOR como director de *Allpanchis*, revista del Instituto de Pastoral Andina, dejo el cargo que he tenido el honor de desempeñar. La acumulación de actividades en el último tiempo y la conveniencia de dejar paso a nuevas generaciones hacen conveniente tal decisión.

La orientación que presidió nuestra labor de seleccionar temas y convocar a los organizadores y autores de los diversos números fue la de contribuir con el aporte de estudios rigurosos de la realidad andina, y particularmente surandina, a la fundamentación de las razones para la esperanza de sus sufridos habitantes y sacrificados agentes pastorales. Una región tan abandonada del país requiere de un esfuerzo especial para poner de relieve los factores favorables al desarrollo y a la convivencia democrática, a la plena expresión de las diversas identidades andinas y a las maneras específicas de dar cuenta de la fe cristiana desde ellas. Parte de ese esfuerzo consiste en convocar a quienes tienen como interés intelectual el estudio de esa marginada realidad del país y reunir sus aportes para facilitar un enraizamiento más consciente y eficaz de la labor pastoral que co-

allpanchis

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA
Año XXXVI N° 66 Segundo semestre del 2005

Director

Félix Grandez Moreno

Consejo Editorial

Osmar Gonzales Alvarad

Javier Torres Seoane

Ricardo Caro Cárdenas

Corrección

Patricia Malca Cárcamo

Diseño de carátula

Felipe Cortázar Velarde

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui B-11. Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(084) 225205 - 224137

e-mail

ipacusco@telefonica.net.pe

Diagramación e Impresión

Tarea Gráfica Educativa

Distribución

Centro de Estudios y Publicaciones (CEP)

Camilo Carrillo 479, Lima 11,

Teléfonos (51-1) 330-6307 y 433-6453

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

CONTENIDO

LEER O NO LEER

Presentación, 5

Agradecimiento, 9

ARTÍCULOS

Claves para pensar la formación del hábito lector /
Silvana Salazar Ayllón, 13

Una poética crítica: libro y lectura en el Perú /
Enrique Córtez, 47

La cultura escrita en el Perú /
Osmar Gonzales Alvarado, 65

Ediciones universitarias: ¿cuáles son sus aportes
a la investigación en el Perú? /
Dante Antonioli Deluchi, 87

RESEÑAS

Las revoluciones de la cultura escrita: diálogos e intervenciones /
Delfina González del Riego, 113

El futuro del libro /
Nicolás Díaz Sánchez, 117

ALLPANCHIS -- Vol. XXXVI , N° 66 (2005)

DOCUMENTOS

Propuesta de Plan Nacional del Libro y la Lectura en el Perú 2006
– 2021 / *Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de
Democratización del Libro y de Fomento de la Lectura -
Promolibro*, 125

CONVERSATORIO

Allpanchis, sus lectores y escritores: uno de los mejores lugares
para mirar el universo / *Ricardo Caro, Osmar Gonzales, Javier
Torres, Félix Grández*, 165

COLABORADORES, 185

allpanchis

es una publicación semestral del Instituto de Pastoral Andina (IPA), institución fundada en 1969 por los obispos del Sur Andino del Perú, cuya sede actual se encuentra en la ciudad de Sicuani, Cusco. Presidente: Mons. Juan Godayol,

obispo prelado de Ayaviri

Director Ejecutivo: Víctor Ramos.

IPA: Jr. José Santos Chocano N 113-117.

Urb. Rosasplata. Sicuani

PRESENTACIÓN

El libro y la lectura han logrado ingresar en las agendas gubernamentales. Y no podía ser de otra manera, pues la actual llamada sociedad del conocimiento exige nuevas destrezas para enfrentar y solucionar problemas inéditos de manera eficaz. El contexto de la globalización, además de propiciar el intercambio de mercancías y flujos económicos, estimula una acelerada transmisión del conocimiento.

Las sociedades que desean alcanzar el desarrollo no pueden permanecer al margen de la velocidad con que se crea y se transmite el nuevo saber a nivel planetario. Las actuales tecnologías nos permiten experimentar un mundo vertiginoso, un ritmo acelerado, efímero y disolvente. Lo que hoy son certezas mañana se convierten en dudas, y así sucesivamente. Y el conocimiento corre el riesgo de aparecer como superficial, con problemas para adquirir profundidad y extensión. Sólo aquellas sociedades que promueven y apoyan la investigación tienen posibilidades de integrarse en la corriente del desarrollo.

No obstante, el libro y la lectura no sólo contribuyen —o deberían hacerlo, al menos— al progreso económico; también pue-

allpanchis

Año XXXVII N° 67 Primer semestre de 2006

Director

Félix Grández Moreno

Telefax

(51-84) 22- 5205 y 22-4137

Consejo Editorial

Osmar Gonzales Alvarado
Javier Torres Seoane
Ricardo Caro Cárdenas

e-mail

ipacusco@telefonica.net.pe

Diagramación e Impresión

Tarea Gráfica Educativa

Corrección

Patricia Malca Cárcamo

Distribución

Centro de Estudios y
Publicaciones (CEP)
Camilo Carrillo 479, Lima 11
Teléfonos (51-1) 330-6307 y
433-6453

Diseño

Felipe Cortázar Velarde

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui
B-11, Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

La revista *allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

Presentación 5

Sobre el nuevo diseño 7

Colaboradores 9

TEMA CENTRAL

Yakunchik: concertando la gestión del agua después de la violencia / *María Teresa Oré Vélez* 15

Las empresas de agua dulce: proyectos privados para sistemas de abastecimiento de agua potable en el Perú y México, 1846-1856 / *Diana Birrichaga Gardida* 37

Sequedad y destierro: la expropiación de las aguas de regadío a los campesinos del Valle de Quisma (norte de Chile) 1912-1924 / *Luis Castro C.* 59

Artículos publicados sobre el mismo tema en ediciones anteriores de Allpanchis 91

EL DISEÑO EN LA MIRA

Diseño e identidad: Absolutamente Cusco, un discurso gráfico sobre el poder de lo local / *Mihaela Radulescu* 93

AVANCES DE INVESTIGACIÓN

Y la vida vencerá: mito andino y fe cristiana en *Los zorros* de José María Arguedas / *César del Mastro Puccio* 99

Ser mujer, joven y senderista: memorias de género y pánico moral en las percepciones del senderismo / Ricardo Caro Cárdenas 125

ENSAYOS

Elecciones, imágenes y candidatos: ¿cuánto de comunicación tiene la política nacional? / Martha Vicente Castro 157

La tentación de la utopía / Rolando Luque Mogrovejo 173

DEBATE

¿En verdad más saludable y solidario? A propósito de un reciente libro del Banco Mundial / Víctor Zamora Mesía 189

SEMBLANZAS

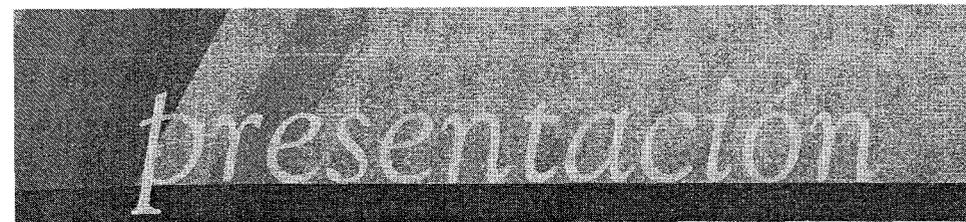
José Francisco Iberico y el rescate de nuestros autores / Osmar Gonzales Alvarado 197

RESEÑAS

Agua, bien común y usos privados: riego, estado y conflictos en La Achirana del Inca / Armando Guevara Gil 203

Las aguas de Atlixco: la comprensión de la historia a través de los Procesos relacionados con el agua / Gloria Camacho Pichardo 209

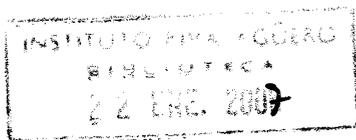
El mejor de los títulos: una revolución en la visión de la historia del agua en México / María García Acosta 213



En el número que estrena nuevo diseño y diversifica sus secciones, *allpanchis* dedica el tema central a la problemática del agua y su gestión. No es la primera vez que la revista aborda este tema. Hacerlo nuevamente, pero esta vez desde la perspectiva de la gestión, es una manera de seguir en la apuesta que caracteriza nuestra línea editorial: buscar alternativas de futuro para los Andes.

En la edición especial que *National Geographic* ha dedicado este año al agua y su crisis en el siglo XXI, Gary Wolff y Peter Gleik sostienen que «el mundo está pasando por una enorme transición respecto al modo en el que administramos nuestros vitales y limitados recursos de agua dulce». Y añaden que, en esa transición, existen dos grandes rutas o caminos para efectuar esa transición. Dicho de forma muy resumida, estos son, de un lado, el camino «rígido» de la infraestructura centralizada y, de otro, el camino «suave» de la descentralización de la gestión.

Con los artículos y reseñas reunidos bajo el tema central, *allpanchis* contribuye a la discusión de estas opciones y a su viabilidad en los Andes. Resulta especialmente simbólico que este aporte se nutra con un texto como el que presenta María Teresa Oré, en el que se trata una experiencia de concertación de la gestión del agua en Ayacucho, —región de los Andes centrales del Perú—,



allpanchis

Año XXXVII N° 68 - Segundo semestre de 2006

Director

Félix Grández Moreno

Consejo Editorial

Ricardo Caro Cárdenas
Osmar Gonzales Alvarado
Javier Torres Seoane

Corrección

Patricia Malca Cárcamo

Diseño

Felipe Cortázar Velarde

Dirección

Jr. José Carlos Mariátegui
B-11, Urb. Santa Mónica
Apartado 1018. Cusco. Perú

Telefax

(51-84) 22- 5205 y 22-4137

e-mail

ipacusco@telefonica.net.pe

Diagramación e Impresión

Tarea Gráfica Educativa

Distribución

Centro de Estudios y
Publicaciones (CEP)
Camilo Carrillo 479, Lima 11
Teléfonos (51-1) 330-6307 y
433-6453

La revista *allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

contenido

Carta a los lectores / Monseñor Miguel La Fay Presidente del Instituto de Pastoral Andina	5
Presentación	9
TEMA CENTRAL	
América Latina en el espejo de sus preguntas / <i>Oscar Terán</i>	13
Pluralidad étnica y nación en el Perú en los ensayos de José Carlos Mariátegui / <i>Carlos Dancourt</i>	27
Un paso adelante y dos atrás: movimiento indígena, democracia y política en Ecuador / <i>Fredy Rivera</i>	67
Estado plural y justicia para los «otros» pueblos / <i>Augusto Sánchez</i>	103
El testimonio, como medio para el reconocimiento en el ámbito de los derechos humanos / <i>Lupe Jara</i>	123
Manuel Seoane y Luis Heysen: exilio y cultura política de los apristas peruanos en los años 20 / <i>Martín Bergel</i>	141
REPORTAJE	
Estética y política en la Escuela-Ayllu de Warisata: una aproximación al expresionismo de Mario Alejandro Illanes / <i>Cecilia Salazar</i>	175
EL DISEÑO EN LA MIRA	
La cultura andina en la globalización: hacia un diseño de la integración / <i>Mihaela Radulescu</i>	196
Recreación gráfica de la iconografía inca / <i>Felipe Cortázar</i>	204
SEMBLANZAS	
Martín Chambi en blanco y negro / <i>Mario Colán</i>	209
DEBATE	
Valor económico, privatización y comercio del agua / <i>William Postigo</i>	215

allpanchis

Año XXXVIII n.º 69. Primer semestre de 2007

CONSEJO EDITORIAL

Armando Nieto Vélez S.J.
Jorge Polo y La Borda
Fernando Valle Rondón

DIRECTOR

Alejandro Estenós Loayza

CORRECCIÓN

Enrique Gordillo Cisneros

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Johseline Perochena de Sumaria

PORTADA:

"Cruz del caminante" de la iglesia de Yanahuara en Arequipa (Perú), cedida por el quincenario *Encuentro*. Fotógrafo: José Luis Bustamante Alvarez.

INSTITUTO DE PASTORAL ANDINA

Jr. José Carlos Mariátegui B-11, Urb. Santa Mónica. Wanchaq.
Apartado 1018. Cusco (Perú).
Teléfono: (51-84) 22-4137
Email: ipacusco@telefonica.net.pe

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú n.º 98-566
ISSN 0252-8835

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.
Jr. Emilio Althaus 460, Lince, Lima (Perú).

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición de enviar a la revista una copia justificativa.

contenido

PRESENTACIÓN

Investigación y Pastoral:
¿divorcio necesario o conveniente simbiosis? 05

HISTORIA Y SOCIEDAD

Misiones y catequesis en el Perú del XVI:
fray Luis Jerónimo de Oré (1554-1630),
el *Symbolo catholico indiano* y el *Rituale
seu manuale peruanum* 15
Giuliana Miranda Larco

Recuperando el Altiplano para la fe:
el Colegio Apostólico de Arequipa
y su labor misionera en Puno en el siglo XIX 83
Álvaro Espinoza de la Borda

CULTURA Y DESARROLLO

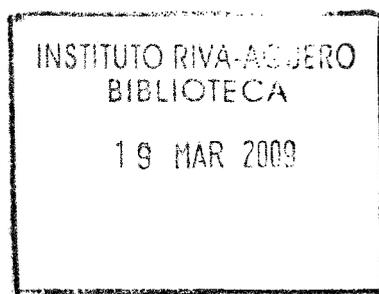
La trayectoria del desarrollo en
América Latina: una perspectiva crítica
desde su matriz cultural 115
Alejandro Estenós Loayza

ARTE Y MUNDO ANDINO
Teatralidad del arte barroco andino 147
Franz Grupp Castello

MEMORIA Y ORIGEN
La cristianización del indígena peruano 165
Manuel Marzal S.J.

FE Y CULTURA
Una aproximación filosófica a la relación
entre naturaleza y cultura en
el contexto de los estudios andinos 219
Pablo Lego

COLABORADORES 245



presentación

INVESTIGACIÓN Y PASTORAL: ¿DIVORCIO NECESARIO O CONVENIENTE SIMBIOSIS?

A poco tiempo de celebrarse los cuarenta años de *Allpanchis Phuturinga*, parece conveniente y hasta necesario hacer un balance de la trayectoria recorrida, un ejercicio de toma de conciencia similar al realizado años atrás por el P. Manuel Marzal S.J., reconocido antropólogo a quien le fue confiado hacer una reseña de la investigación andina a los veinte años de nuestra revista. En dicha ocasión, Marzal ya ponía sobre relieve la necesidad de recuperar los estudios sobre la religión andina «[...] por cierta fidelidad al carisma fundacional de los obispos del sur andino que querían conocer mejor la religión y la cultura andinas para poder realizar mejor su trabajo pastoral».¹ Según el prestigioso

1. Manuel Marzal. «La investigación de la religión andina». *Allpanchis Phuturinga*, año 21, n.º 34, segundo semestre, 1989, p. 26.

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

Devoción popular en los Andes: facticidad y hermenéutica 5

HISTORIA Y SOCIEDAD

*Espacio y ritualidad en Lima en el siglo XVIII:
una fiesta religiosa barroca en la alameda de los Descalzos* 13
SANDRA NEGRO TUA

Indios andinos en cofradías chilenas (Santiago, siglo XVII) 43
JAIME VALENZUELA MÁRQUEZ

*La fórmula para el sacramento
de la comunión en lengua mochica* 73
JOSÉ ANTONIO SALAS GARCÍA

ARTE Y MUNDO ANDINO

*«Ya no hay españoles ni incas: somos una mezcla».
Entrevista a Antonio Olave* 99
JAVIER RODRÍGUEZ CANALES

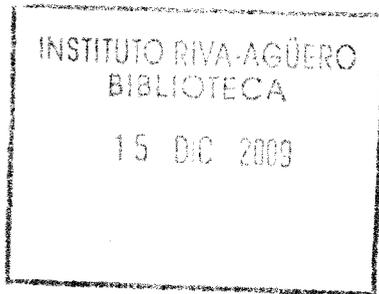
MEMORIA Y ORIGEN

Reflexiones teológicas en torno al compadrazgo 109
RODRIGO SÁNCHEZ-ARJONA S. J.

CULTURA Y DESARROLLO

*Apuntes sobre la situación del sistema educativo
en la prelatura de Ayaviri* 135
PAUL NEIRA DEL BEN

COLABORADORES 161



Devoción popular en los Andes:
facticidad y hermenéutica

EL TIEMPO Y ESPACIO ANDINOS están evidentemente marcados por la devoción popular cristiana. El calendario ritual del hombre del Ande está constituido por fiestas cristianas que dan sentido religioso a sus acciones cotidianas vinculadas a la vida agraria o pecuaria. Las iglesias, construidas en los lugares más recónditos, continúan siendo un espacio separado y dedicado al culto sagrado, y el poblador continúa reconociendo como altamente significativos los momentos más relevantes de la vida cristiana: el bautismo, la primera comunión, el matrimonio. Sin duda, una de las particularidades del hombre andino es su sensibilidad frente a la religión: se muestra frecuentemente anhelante de esperanza, expectante de bendición, ávido de reconciliación o deseoso del espíritu de acción de gracias con las procesiones, peregrinaciones o rituales católicos tradicionales. Tiempo y espacio para pedir, dar gracias, arrepentirse, expiar pecados, reconciliarse con el Creador.

allpanchis

Año XXXIX, n.º 71. Primer semestre de 2008.

CONSEJO EDITORIAL

Ricardo Cubas Ramacciotti
José de la Puente Brunke
Armando Nieto Vélez S. J.
Jorge Polo y La Borda
Fernando Valle Rondón

DIRECTOR

Alejandro Estenós Loayza

EDITOR

Fernando Valle Rondón

COORDINADORES DE LA PRESENTE EDICIÓN

Marcela Aspell
José de la Puente Brunke
Sergio Angeli

CORRECCIÓN

Enrique Gordillo Cisneros

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Johseline Perobena C. de Sumaria

PORTADA

Cruz del caminante en la iglesia San Juan Bautista de Yanahuara, en Arequipa (Perú).
Fotógrafo: José Luis Bustamante Álvarez.

Instituto de Pastoral Andina

Jr. José Carlos Mariátegui B-11, urb. Santa Mónica. Wanchaq.
Apartado 1018. Cusco (Perú).
Telefax: (51-84) 22-4137
E-mail: ipacusco@telefonica.net.pe

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú n.º 98-566
ISSN 0252-8835

Impreso en Lettera Gráfica S. A. C.
Jr. Emilio Althaus 460, Lince. Lima (Perú).

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados.
Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición
de enviar a la revista una copia justificativa.

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

Cultura jurídica en el Nuevo Mundo 5

NÚMERO MONOGRÁFICO

*El aparato de gobierno y justicia indiano a partir
de las reformas ovandinas* 13

RAFAEL DIEGO-FERNÁNDEZ SOTELO

La cultura jurídica en el Perú virreinal 45

JOSÉ DE LA PUENTE BRUNKE

*Los odores de la Real Audiencia de Lima
en la segunda mitad del siglo XVI* 77

SERGIO ANGELI

*Entre la vara y los indios: la sociedad de Charcas
frente a parejas imposibles (1560-1580)* 113

ANA MARÍA PRESTA

ALLPANCHIS -- Vol. X XXIX , N° 71 (2008)

*Entre pecado y delito: la administración de la justicia
y los límites documentales para el estudio de la sodomía
en el Virreinato del Perú (siglos XVI-XVII)* 141
FERNANDA MOLINA

La liturgia penal en la justicia colonial 187
CARLOS ALBERTO GARCÉS

Cárcel y presidios en Córdoba del Tucumán (siglo XVIII) 211
MARCELA ASPELL

COLABORADORES 271

presentación

Cultura jurídica
en el Nuevo Mundo



ESTE NÚMERO MONOGRÁFICO DE *ALLPANCHIS* sobre la justicia colonial se ha estructurado a partir de los trabajos realizados por especialistas del área, quienes se han centrado principalmente en la región sur del continente americano.

En las últimas décadas, dos corrientes historiográficas han aportado perspectivas renovadoras a las investigaciones sobre la justicia. Por un lado se encuentra la denominada *historia social del derecho*, que procura relacionar las fuentes y los instrumentos analítico-conceptuales del derecho para comprender más acabadamente el mundo social circundante, evitando caer únicamente en el estudio legal e institucional. Se intenta relacionar las dependencias entre sociedad y marco legal para superar la visión positivista heredada del siglo XIX y principios del XX; en este sentido, se busca relacionar el mundo social con el institucional. Por otro lado, la *historia crítica del derecho* cuestiona la idea

allpanchis

Año XXXIX, n.º 72. Segundo semestre de 2008.

CONSEJO EDITORIAL

Ricardo Cúbas Ramacciotti
José de la Puente Brunke
Armando Nieto Vélez S. J.
Jorge Polo y La Borda
Rafael Sánchez-Concha Barrios
César Sánchez Martínez
Fernando Valle Rondón

DIRECTOR

Alejandro Estenós Loayza

EDITOR

Fernando Valle Rondón

CORRECCIÓN

Enrique Gordillo Cisneros

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Johseline Perobena C. de Sumaria

PORTADA

Cruz del caminante en la iglesia San Juan Bautista de Yanahuara, en Arequipa (Perú).
Fotógrafo: José Luis Bustamante Álvarez.

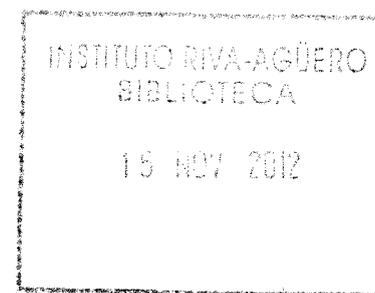
Instituto de Pastoral Andina

Jr. José Carlos Mariátegui B-11, urb. Santa Mónica. Wanchaq.
Apartado 1018. Cusco (Perú).
Telefax: (51-84) 22-4137
E-mail: ipacusco@telefonica.net.pe

Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú n.º 98-566
ISSN 0252-8835

Impreso en Lettera Gráfica s. a. c.
Jr. Emilio Althaus 460, Lince. Lima (Perú).

La revista *Allpanchis* no se responsabiliza por el contenido de los artículos firmados.
Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos a condición
de enviar a la revista una copia justificativa.



ÍNDICE

PRESENTACIÓN

Etnicidad en el Antiguo Régimen 5

HISTORIA Y SOCIEDAD

*A costa de Su Majestad: indios viajeros
y dilemas imperiales en la corte de los Habsburgo* 11
JOSÉ CARLOS DE LA PUENTE LUNA

*El Cabildo de los Veinticuatro Electores
del Alférez Real Inca de las ocho parroquias cusqueñas* 61
DONATO AMADO GONZALES

*Los negros esclavos: adoctrinamiento
y prácticas de hechicería, brujería y superstición* 97
RUTH ROSAS NAVARRO

*El discurso del indigenismo
en Manuel Gonzales Prada y Luis E. Valcárcel* 137
OSMAR GONZALES ALVARADO

CULTURA Y DESARROLLO

*Iglesia católica y educación en el Perú:
un análisis cuantitativo* 175
GERMÁN CHÁVEZ CONTRERAS

ÍNDICE

PRESENTACIÓN

- Cuarenta años de Allpanchis* 7
FERNANDO VALLE RONDÓN

DOSSIER

- La Iglesia católica en el altiplano:
cinco décadas de trabajo pastoral en la prelatura
de Ayaviri (1959-2005)* 15
ALEJANDRO ESTENÓS LOAYZA
MANUEL UGARTE CORNEJO

- Abuelos, padres, hijos y nietos:
un análisis generacional de las prácticas sacramentales en Ayaviri* 69
PAMELA CABALA BANDA

- Manuel Marzal S. J. Trayectoria de uno de los fundadores
del Instituto de Pastoral Andina* 107
JOSÉ SÁNCHEZ PAREDES

ARTÍCULOS

La primera evangelización y la identidad de América Latina 147
LUIS MARTÍNEZ FERRER

*Dulces regalos del Nuevo Mundo.
Alimentos de indios en las recetas medicinales
del padre Bernabé Cobo (s. XVII)* 175
ALEXANDRE C. VARELLA

*El Colesuyu meridional: espacio de articulación económica
y cultural hispano-indígena en la segunda mitad del siglo XVII* 241
CARLOS CHOQUE MARINO
ELÍAS PIZARRO PIZARRO

*Epistemologías indígenas y éticas interculturales:
una lectura eticológica del quinto capítulo
del Manuscrito de Huarochirí* 269
NICOLAS BEAUCLAIR

*De indio a peruano. El indígena andino entre
las Cortes de Cádiz y el primer Congreso Constituyente del Perú* 317
MARÍA SAAVEDRA INARAJA

*La cosmovisión intelectual del Perú virreinal
previo a la Independencia* 359
JUAN IGNACIO VARGAS EZQUERRA

COLABORADORES 377

NORMAS PARA AUTORES 385

PRESENTACIÓN

Cuarenta años de *Allpanchis*

LA REVISTA *ALLPANCHIS* CUMPLE CUARENTA AÑOS, un verdadero hito para una publicación periódica que con gran perseverancia ha venido ofreciendo, en sus 74 números, estudios que abordan la realidad andina desde diversas disciplinas, corrientes académicas y perspectivas. A lo largo de estos años, la revista ha publicado 691 colaboraciones de unos quinientos autores, con una pluralidad de especialidades —como la Antropología, la Historia, la Sociología o las Ciencias de la Religión— que expresan bien su carácter multidisciplinario. Por todo ello, presentamos en esta edición un número doble conmemorativo.

Las cuatro décadas de nuestra revista coinciden además con cinco décadas de intensa actividad eclesíastica en el sur andino peruano, pues las prelaturas de Ayaviri, Sicuani y Juli fueron creadas contemporáneamente, a fines de la década de 1950.